Ն° 7813 1911 ԱՊՐԻԼ 28-11 ՄԱՅԻՍ ԲԻՆԶԻԷՆՊԻՀ 28 ՆԻՍԱՆ 1327 27 ՆՃԻ ՍԻՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՏՏԻՐԻ
ՏԱՂԱՆ ՎԷՐԱԿԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղիի բեսպի 1877

ՊԱՏՈՐ ԱԼԻ ԴՈՒՐՇՈՒՐ
Ն. 49

Կազիբայա այիս մեվասս հազզրնեա սահիպի իմթիյազա միւռահաաթ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազին իմզասընը վե իտարեխանենին մեօհուր մախսուսընը շամի օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան եվռազ իտահ օլընմազ։ Իլանաթ էռայիբի միւբեհիպ իլե նեռբ օլուռնուռ։

# ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԻ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՂՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐ ԲԷՇԻՆ ՄԷՃ. 20

| | | |
|---|---|---|
| Սթանպոլ վե Թաւրա, սեզնիկի | 130 | դրս. |
| » » » | 6 այլրդը | 70 » |
| » » » | 3 այլրդը | 40 » |
| Մեհալիէի էճնեպիյէ սեզնիկի | 32 | Ֆր. |
| » » » | 6 այլրդը | 17 » |
| » » » | 3 այլրդը | 10 » |


## ԷՅԼԻԿԻՆ ԹԱՐԳԸ ԻՄՐԱԱԸ

—o—

### Պ. ՄԱՆԹԱՇՈՖԸՆ ՎԷՖԱԹԸ ՄԻՒՆԱԼՈՒԹԻՅԼԷ

—o—

Հէր թէչպպիւսան վէ հէր ուսմուբան պիր ուսում վէ պիր ինթիզամ պուլմամաը չարթ օլմաղը կիպի, ճնան սախավէթան վէ խայրբէրվէրլիքան սահի պիր մազսատ վէ պիր արզու թաղիսլ էյլէմէլի պիր։

Մազսատսիզ օլան էյլիքլէրանէն վազրթ կէչիրման անձագ պիր խամ գալը վէ ֆէսատքարլըգլարան մանվ օլուպ կիտէր, էկէր պիր սահիպը՝ խայր, եաբսը էյլիքան պիր իսթիդալ վէ ամի սիչիմմը։ Իսկ, իշթէ օ վազրթ վազզու պուլան սահավէթանէն պիր սէմէրէ հուսուլ կէլպիր։

Պու մուհիմ մէսէլէ ֆիքրիմիզի իշղալ իթմէլի տիր, վրա պու կիւն հէր քէս քէնան իգիթարը սէրբէսթսինէ կէօրէ մէլլէթինէ, մէնսուսպ օլորդը զամմա պիր չէյ եաբապիլիր, ամմա եաբլան չէյլէր ամի իշիւն ֆահէլի չէյլէր օլմալը։ Կիւնի կիւնինէ կէչինէն զամմլարը հայաթը օլամազ, չու հալսէ պիզիմ հէր իճրաաթմըզդան էօմրիւ օլմալը։

Պու կիւնէրսէ վէֆատ խէն, Պ. Աղէքսանդր Մանթաշօֆ քէնան սախավէթինին թարդը իճրարլա պիզէ պու պազատ պէօյիւք պիր մալ վէրիյօր։

Յիւնքի նիւսխէմիզտէ, միւթէվէֆանէն իճրա իթիսիի խայրբէրվէրլիպէր հազդրնտա պիր ճէսվէլ նէյր իթիք։ Պու ճէսվէլտէն անլաշըլըյօր քի՝ միւթէվէֆա պէօյիւք պիր մազսատ թաղիսլ իթմէշ վէ վէրբիկի մրլիոնլարա բուպլիէրի սէնիզ աթմամըշ տր։

Պու պէօյիւք մազսատ նէ՞ իմիշ։ Մէնսուսպ օլորդը միլլէթին հայրէթինի եիւքսէք թուռմագ, վէ խթիզպլինի թէէմին իթմէք։

Պ. Մանթաշօֆ վէֆաթընտան սոնրա քիլիսէէ սէնէէ պիր իքի տէֆա տուվա օգրմագ իշէն պիր մէպլաղ թէրք իթմէմէշ, իլա վէրբիկի իսանէէր քեաֆիֆէթէն էրմէնիլիկին հայրէթինի եիւքսէլմէք իշէն վազզու պուլմըշ տր։

Մէսէլա Բարիզտէ պիր միլիոն ֆր. տարֆը իլե պիր քիլիսէ եաբմագ պիր տինտարլըգ էսէրի տէյիր տիր, իլա մէտէնիյէթինին մէրքէզի օլան պէօյիւք պիր չէհիրին էն միւթէպէր սօգաղընտա էօյլէ մրզէյէն վէ միւքէմմէլ պիր պինա վիճուտէ կէթիրմէք՝ էրմէնիլիկին էհէմմիյէթինի ֆիտանըրլարա անլաթտըրմագ իշէն պիր վասթա տր։

Պ. Մանթաշօֆ Թիֆլիզտէ պիր թիճարէթ մէքթէպի թէէսիս իթմըշ։ Պու մէքթէպ հէր միլլէթ իշէն աչըզ տր, ֆագաթ էրմէնիլէր իշէն աչըլըրընա չիւպհէ եօզ տր։

Միւթէվէֆա էրմէնիլէրին իգթիսատ նօգթաի նազարըյլա Բուսթան հաղ օլմըզը էհէմմիյէթի նազարը ալդղամա ապարագ, պու մէվզուսը ամիսէ մուհաֆազա իթմէք վէ սահա զկյասէ չէրեֆլէնտիրմէք իշէն նէ՞ եարմըշ, թիճարէթ ալէմինէ կիրբէճէքլէրէ զէմանըն իթիսատ մուվաֆֆրզ պիր թահսիլ վէրմէք իթմէշ վէ պէօյլէճէ մէնսուսպ օլորդը

(253)

Միւհլիֆի Միւրեվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

## ՃԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

## ՐՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Սօուգսան եէրլէր թաչ քէսիլմըշ օլսուղընտան, հաֆրիկաթ բէք զօյալ իճրա օլունմամագսա խի իսէ տէ, նիհայէթ էբէյիճէ պիր ուզուն մէսաֆէ գաղըլըպ կէճէնին նրաֆինսա հաղը պուլունմամագսա իսի։ Ժէնէրալ Սթրաղոֆ ասլ ճիհէթինէ պիր ասքէր զօրսուզը վազ խարէրէք, քէօյնն կիրէճէք եօլս մէյլէթէ պէօյիւք պիր հիմմէթսէ պուլունմըշ տր։

Պու կիւն Թիւրքիսսա մէշրութիյէթ իլան օլընսաը, պիր թազամ էճնէպի միւէսսիսաթը եանի պանդարար, զումբանիարար վիճուսէ կէվյօր, պիր չօզ իշլերէ պաշլանդյոր, ֆագաթ պունլար իչիւն հազրլանմըշ զա՝ չ էրմէնի սէլիգանլըը վար տր։ Պիզիմ պունլարը հազրլայանագ վազիթմզդզ օլմասը, քիմ պիր էճնէպի մէքթէպինէ կիւսպիլմիշ իսէ ազ չօզ պիր չէյ էօյրէնէպիլմիշ տիր, ֆագաթ պու զասարը սա քեաֆի սէյիլ տիր, վրա թիճարէթ ալէմինէ հազրլանագ իշէն ումուրը թիճարիյէ հազդնտա այրընա թահսիլ վէ վազզուքը օլմալը։

Իշթէ պիզիմ թէրթիպսիզմզդզ օլսըդնտան սոլայը, պու կիւն էճնէպի միւէսսասթա տիկէր զամմլարա մէնսուսպ օլանլար կիրիյօր վէ պիզ աչրզա զալյօրզդ։ Մալիւմ տիր քի, չիմտի հէր չէյ մատտիյաթ էթրաֆընտա ուէմիւյօր վէ պիր մէմլէքէթտէ թիճարէթ վէ իգթիսատ ալէմը հանկը զամմնն էլինմէ իսէ, սահիպը նուքթուզ օլան սա օ տր։ Տիմէք թիճարէթ վէ իգթիսատնն պիր մէմլէքէթնն սախիի սիյասիյաթնա պու զասար պէօյիւք թէէսիրի վար տր, պունդան իչիւն կէրէք թիւրքիսսա վէ կէրէք Բուսթանա միլլէթնն իգթիսատնէ թէրազզընա չալըշմալը։ Էն պէօյիւք վէ էն մուհիմմ նօզթա պու տր։

Միւթէվէֆա պիր մէքթէպ աչմագսա սա իբթիֆա իթմէմզ վէ ասիմա 50 թալէպէնին միւխթէլիֆ իւլում վէ ֆիւնունանա թահսիլ իչիւն մասաչ վէրմէշ տիր։ Պու իշ ազ պիր ֆէսատքարլըգ տէյիլ տիր։ 5) թալէպէյի Բուսթա վէ Եվրօբա սարբիլֆիճունդարը նասա սագլամագ իչիւն այսա տէօրթ եիւզ լիրա լազզմ տր։ Սէնէտէ 5պնն Օսմանլը լիրալզդ պիր ֆէսատքարլըգ տր քի, պուսա սէնէլէրէնէ պէրու տէվամ էսիյօր։ Պու իյսանէլէրէ էրզաղը իւլում վէ ֆիւնունն էէթիշմզդ վէ պունլար միյանունա մրլէթ նամընա չերեֆ կէթիրիր տէլզանլըլար վար տր։ Իգթիսարընը թարտիր իթտիկիրզդ Կոմիտաս Վ. Մանթաշօֆնն իյանէ վէ մուավէնէթի իլե Ազէմանիսսա թահսիլնի իքմալ իթմզդ տիր։ Պու պիր միլալ տր քի՝ պէօյլէ պիր տահիպը խայրընն իյանէպի իլէ նէլէր եաբըլապիլիր։ Մանթաշօֆնն խայրբէրվէրլիկի միյանունա պու էն պէօյիւք էսէր տիր։

Թիվլիզտէ քէնտիսինին թահսիլ էէօրսիվի Ներսէսեան մէքթէպինին ինշասը տա միւհիմ պիր իշ տիր, զիրա Ներսէսեան մէքթէպի, պու կիւն Գավգասասա էրմէնիլէրնն թէրազզյաթը ֆիբրէյէսնէ իարամէթ իտանէթ իտէրինին էքսէրիսնի եէթիշտիրմիկի կիպի, Պ. Մանթաշօֆ տա իլք թահսիլնի օրասա էէօրմզ տիր։

Պունդարտան մասասա, միւթէվէֆա եէնէ հայսիյէթը միլլիյէի մուհաֆազա էյլէմէք իչիւն էջմիածնի Վէհարանընը եաբսրբմասը ակրէսոնտ էյլէմիշ, զիրա էրմէնիլիկնի մէրքէզը բուհանիսի օլան էջմիածնի վէհարանը էօյլէ պիր հալսէ պուլընըյօր քի, Երուսաղէմ Բամբրիսանէսի ծնսան բէք չէրեֆլի պիր հալսէ տիր։

Օրասա նէ պէօյիւք պիր հիւքիւմէթ մէմուրընը գապալ իսէճէք եէր վարմէ պիր մանթաղամ գաղէմ սահրէսի վար տր։ Էջմիածնէ Իրան չահրը, վէ միհամալար, բրէնալէր, էճնէպի սէյեանլար կէլիրլեր կիտէրլեր վէ պունդար էրմէնիլիկնն էն պէօյիւք մաղամը բուհանիսնի պէօյէ տիւչիւն պիր հալսէ կէօրիւրլեսէ, էլպէթէ էյլի պիր թէէսիր թահրնասա միւֆարէզաթ իթմէզլեր։ Էրմէնիլէր զէնկին պիր միլլէթ սէյիլ ա՛րլեր, ֆագաթ պէօյէ պիր մերքէզը բուհանի իչիւն 10—15000 լիրա սարֆ իսէպիլիրլեր տէյու ֆարզ օլունա պիրթապահ եանլըշ օլմազ։

Պիզ Պ. Մանթաշէֆնն խայրբէրլիկինին եալնըրզ էսսսի նօգթալարընը կէօսթէրիք, պունլարտան մասասա սահապը գալմմ վէ էրզապը թարիխ վէ վազզուֆա հաթթա այրզալար թահսիս իսիրմէք սուրէթիյլէ վազզու պուլան մուավէնէթլէրի թասասա իթմէյօրզդ։ Պունլար մանկա միլլէթնն թէրազզընը իչիւն վազզու պուլան մուավէնէթլէր տիր։

Տիկէր էրզապը լիթիյաճա, խասթախանէլէրէ, խայրաթիանէլէրէ, քիլիսէլէրէ վէրիլէն բէք չօզ բարալարը զ՛ էր իթմէյօրզդ։

Պունլարը եազմադտան մագսէտիմզ էֆրասը միլլէթնն էօսէէսնտաէ թէրէթիւզ խէն վաղֆէյի թայնն էյլէմէք տիր։

Պիզիմ իչիւն Մանթաշօֆ օլմագ, հէման իմքանսրզլզդզ օղրայմաք սէմէք տիր, վրա Բարիզտէ պիր քիլիսէ եաբմագ իչիւն պիր զալէմտէն 1 միլիոն ֆր. վէրբէն Մանթաշէֆ եանընտա, Սթանպոլտա էրզապը սէրվէթիմզդ 100,000 լիրա սէրմայէյի պիր պանդա թէէսիսի իչիւն տիւչիւնիյօրլար։ Ֆագաթ Մանթաշօֆ օլանմազագ պիպէ ծնրն 100 տէ 5—10 նիսպէթինամ՝ պիր մուավէնէթ իսէնէլէրիմզդ տէ պուլընըյօր։

Ասրզ մէսէլէ չու քի, պու մուավէնէթլէր իյանէլէր թաշար իւզէրինէ սթըլան թօխումար օլմասընն։

Բուսթատան 2—3 սահիպը սէրվէթ Թիւրքիա իչիւն իյանէ վէրմիշլէր, ֆագաթ իսիմլէրի զայզ օլմամըշ տր։ Պունլարտան պիրի Սանտասարեան քի, թէէսիս իթթիսի մէքթէպսէն բէք չօզ իսթիֆատէ օլմըշ տր։ Տիկէրի Իզմիրեանց վասիյէթի տիր, պու տա էէպիմթա, թարիխը միլլիյէ վէ մէքթէպլէրէ եարմամ իթմէշ վէ իչիւնճանի տէ Աբեռիս Ղուկասեան վասիյէթի տիր քի, պու կիւն զրզրնրն վէֆաթը իւզէրինէ էկէր տավասա զուհուր իթթէ, 1 պուչուզ միլիօն բուպլի թապտիր օլընան պու վասիյէթնիս հիչ տէյիլսէ էն ալը եարմամ միլիօն բուպլիսնի թէէմին իթմէք վէ պու բարա իլե պէօյիւք պիր մէքթէպ թէէսիս էյլէմէք միւմքին օլմազ։

Պ. Մանթաշօֆնն պու տէֆա թէրք իթթիկի վասիյէթնտէ թիւրքիա էրմէնիլերի իչիւն պիր չէյ օլուպ օլմասընը-նը պիլմէմէյլէ պէրապէր, պունդան ազտէտ վէրմիկի իյանէլէրտէ պիպիմ հիսէ-մըզէ պէօյիւք պիր չէյ թէէսիսի իթմէ-մըշ տիր, մամաֆիհ թիւրքիա էրզապը զալէմի տասի Պ. Մանթաշօֆնն մուա-վէնէթինէ մազհար օլմազդա պէրապէր նա թէէսիսի իսէճէք եէրսէ, Ցունվար 19սա ժէնէրալ Կուրզօ օրասուսը-նըն էօնիւնտէ գաչմազտա օլան Մէրիճ վասիսի քէօյլէրինտէն պիր խայլի էհալիյէ բասթ կէլյա՛։ Պու պայրն զօմանսանը միրալայ Բանիուֆթին էհալիի մէղքիւրէյէ բէհզաթ իսէն ալթը թապտը զատար Օսմանլը ասքէրինի սարմասաղն իսէրէք, եիրմի պինանէն զկյասէ արապասան իպարէթ օլան պու պէօյիւք գաֆիկէյի զապթ իթթի։ Իշպու Բուս վէ Օսմանլը մուհարէպէսինին խիթամնա իճրա օլունան վէ չիմտկէ զասար իշիսիմէյէն զուլմ ու զըեազզըլարա մահասուս եազըճագ պիր ֆասըլարա պու գաֆիկէ վազասը տասի զիքր օլունճագ տր, զիրա մուհարէպի մէղքիւրէնինն էն զկյասէ չայանը հիզմն ու քէսէր օլան վազասլարտան նա թէսասիֆ իսէճէք եէրսէ, Ցունվար 19սա ժէնէրալ Կուրզօ օրասուսընն էօնիւնտէ գաչմազտա օլան Մէրիճ վասիսի քէօյլէրինտէն պիր խայլի էհալիյէ բասթ կէլյա՛։ Պու պայրն զօմանսանը միրալայ Բանիուֆթին էհալիի մէղքիւրէյէ բէհզաթ իսէն ալթը թապտը զատար Օսմանլը ասքէրինի սարմասաղն իսէրէք, եիրմի պինանէն զկյասէ արապասան իպարէթ օլան պու պէօյիւք գաֆիկէյի զապթ իթթի։ Իշպու Բուս վէ Օսմանլը մուհարէպէսինին խիթամնա իճրա օլունան վէ չիմտկէ զասար իշիսիմէյէն զուլմ ու զըեազզըլարա մահասուս եազըճագ պիր ֆասըլարա պու գաֆիկէ վազասը տասի զիքր օլունճագ տր, զիրա մուհարէպի մէղքիւրէնինն էն զկյասէ չայանը հիզմն ու քէսէր օլան վազասլարտան մէղքիւրէ վարմագդը, վէ սասլանա գասար մէղքիւրէ պէօյիւք միւթէասիրա պաշը պօղոզլար վէ Զէրքէսլէր իլե օղրաշաը զիրա պունդար մէղքիւրէ պէօյիւք պաղնն իլե զապթ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլսուղը խանէլէրանէն վէ ուէմիր եօլ սթամանընտա սրշարլյա օղրամմա-եա չալըշրյօր իսի։

Ցունվար 19սա ժէնէրալ Սթրաղոֆ տօպուզ պէօյիւք սիւվարի իլե պէրապէր Հարմանլրտան Մուսթաֆա բաշայա միւթէվէճճիհնն հարաքէթ լյյէսի։ Պու միւֆրէզդ հէր նէրէսանն կէչտի իսէ իրէվի ու ակիշէթի մուճիպ օլաը վէ իւլերլիյսիրճէ պու ակիշէթի սասիսի արթմագտա իսի, վէ պաշը պօղոզլար, Զէրքէսլէր վէ սասքէրլէր տասի ծնարտան էվվէլ տաղրլըպ ֆիրար իթմէքտէ իսիլէր։ Մարալլի Օսմանը հիւքիւմէթլերի զնտագլարընը թէրք իտուպ, պաղը ալմասի ֆըրզալար օ տր։ Սկյասի ֆըրզալար հայաթը ճէմիյէթէ կէօրէ թէէսիս վէ թէքեամիւլը իթթիֆամի թասալիպկն միւբէմմէկլէշիր, պունլարդն իւք կէօրիմնիշլերի սասէճէ վուզուռ պուլուր։ Ֆագաթ սկյասի մէսէլէլեր մէվզուը պանա օլորզճա ելմթիլաֆլար արթար, ֆիքրլեր թէքեամիւլ իթթիֆաճէ ֆըրզալար վէ բրօկրամարընն չէբրլի տէյտիրը, պու թէքեամիւլ թասալի տիր։

Ճիւմլէ մէսէլէնի մէղլէթլերտէ օլորդը կիպի 3 սէնէլիք Օսմանը հայաթը մէշրութիյէթի տէ պու թէարիճի թէքեամիւլէ թասալ օլմուշ տրր։ Ֆիլհագիգա իւք իթթիհասա մէշրիսի Մէպուսան նէ հալսէ իսի, պու կիւն նասը պիր վազիյէթան պուլընըյօր։ Մէշրութիյէթնն իլանընյա պէրապէր իթթիհա խէն մէճլիսլէ պիր զէմանլար ֆըրզա տէյիր, հաթթա իթթիհասա իսթիրաճը պուլմագ նազապսիզ իսի։ Բէք մանթէսապարընտան սարքը նազար պիրթիւն մէպուսարա ինթիհասա վէ թէրազզընն եանի մէշրութիյէթնն մէպուսարը իսիլէր։ Իսթիպասընն մաղլուպկյէթի թէպրիք տէվրինտէ պաղպա պիր չէյ պիւչիմմէք տէ զայրը գապկի իսի, ֆագաթ պիր ազ սօնրա ինթիհասա վէ թէրազզը ֆըրզասը գարշըսընտա քիւչիւք պիր ֆըրզաի անրար վար իսի։ Ֆըսմէնն անասրը մուհիթէլիքէ սկյասի միւսավաթը, մէշրութիյէթնն թասթպզաթը ասրարանէսի կկպի իսթիյամաթը հագիգիյէ վէ պէլքի զըմնէն տէ իսարէի մէշրութիյէտ վիճուսը էլզէմ պիր ֆըրզաի մուխալիֆէ թէշքիլ արզուլյա թէէսիս օլընան պու ֆիրզա օ զէման էքսէրիեթի լեիսլերինի վէ քիմար էհէմմիյէթլէ բուդճամէի միւպասասասա սասիսլ պուլընըյօր։

Սկյասի ֆըրզալար իսարէի մէշրութիյէնն թասալի լիւզումնտան տր։ Իսարէի մութլաղտասս ֆըրզա հայաթը միւթեասվէր տէյիլ տիր։ Զիւչիք մութլաղիյէթ՝ իսարէի վասիտէյէ, պիթիրնն մանէասրյա իթասթը իսթիրամ իսէր։ Իսարէի մութլաղտա տէվրինտէ օլան օլսա իսթիրասա թարաֆտարլարը իլե մէշրութիյէթ միճահիլէրի պուլունապիլիր։ Մութլաղիյէթը իսարէնին միւտտէթը տէվամընճա, պիլճիմէ ահրարընն եէք վիճուտ օլաղ իսթիրասա մուխալիֆէլերի բէք թապիի տիր։

Ֆագաթ վազթա քի, իսթիրասը իսարէ լազվ վէ մէշրութիյէթ ուսուլի թանպիզ օլունը, մուխթէլիֆ սկյասի իճթիհատլարընն տա տէրազայ վիճուտ պուլմասը օ տէրճէճէ թապիի պիր քէֆիյէթ տիր։ Ֆիլհագիգա մէշրութիյէթ մէմլէքէթնն մէմլէքէթի իլե, տէվլեթնն վասրթան էհալի իլե իսարէսի տէմէք տիր։

Պիր մէմլէքէթի իսարէյէ զըյամ իսէն իսլազընն, հէր ամր ֆիքր վէ իճթիհասա մալիք վէ թապի օլմասը, ամր մէհաֆիզ իսասի պուլընմասը իսէ, մումքիճն օլամազ։ Պիտանալէյ՝ մուխալիֆ իճթիհատլար ասնապընն այրը այրը ֆըրզալար թէշքիլ իթթիմէլերի պիր էմրը զարուրի տիր։ 1) քիշիիք պիր ճէմիյէթսէ մուխթէլիֆ ֆիքրլերէ սիւլիք խէն էշիսա նէ իսէ, պիր հէյէթը իճթիմայէ իշթիրաք մէղքիւրէնինն մէպուսարը։ Բուս էվրաղարընտա մուհարրեր օլսուղը վէճճ իլե, պու զաֆիլէ, էրզադ վէ մուհիմմաթ զաֆիլէսի տէյիրսի. պու զաֆիլէ խի քի, Բուսթա թարաւզաթընտան զաչմազտա խի։ Վէ պիր պէօյիւք զրամը միրալայ Բանիուֆթին հիճում ու թասարրուֆթայա թէէսիֆ օլսու։

Ցունվար 19սա ժէնէրալ Սթրաղոֆ տօպուզ պէօյիւք սիւվարի իլե պէրապէր Հարմանլրտան Մուսթաֆա բաշայա միւթէվէճճիհնն հարաքէթ լյյէսի։ Պու միւֆրէզդ հէր նէրէսանն կէչտի իսէ իրէվի ու ակիշէթի մուճիպ օլաը վէ իւլերլիյսիրճէ պու ակիշէթի սասիսի արթմագտա խի, վէ պաշը պօղոզլար, Զէրքէսլէր վէ սասքէրլէր տասի ծնարտան էվվէլ տաղրլըպ ֆիրար իթմէքտէ իսիլէր։ Մարալլի Օսմանը հիւքիւմէթլերի զնտագլարընը թէրք իտուպ, պաղը ալմասի ֆըրզալար օ տր։ Սկյասի ֆըրզալար հայաթը ճէմիյէթէ կէօրէ թէէսիս վէ թէքեամիւլը իթթիֆամի թասալիպկն միւբէմմէկլէշիր, պունդարն իւք կէօրիմնիշլերի սասէճէ վուզուռ պուլուր։ Ֆագաթ սկյասի մէսէլէլեր մէվզուը պանա օլորզճա ելմթիլաֆլար արթար, ֆիքրլեր թէքեամիւլ իթթիֆաճէ ֆըրզալար վէ բրօկրամարընն չէբրլի տէյտիրը, պու թէքեամիւլ թասալի տիր։

Ճիւմլէ մէսէնի մէղլէթլերտէ օլորդը կիպի 3 սէնէլիք Օսմանը հայաթը մէշրութիյէթի տէ պու թէարիճի թէքեամիւլէ թասալ օլմուշ տրր։ Ֆիլհագիգա իւք իթթիհասա մէշրիսի Մէպուսան նէ հալսէ իսի, պու կիւն նասը պիր վազիյէթան պուլընըյօր։ Մէշրութիյէթնն իլանընյա պէրապէր իթթիհա խէն մէճլիսլէ պիր զէմանլար ֆըրզա տէյիր, հաթթա իթթիհասա իսթիրաճը պուլմագ նազապսիզ իսի։ Բէք մանթէսապարընտան սարքը նազար պիրթիւն մէպուսարա ինթիհա վէ թէրազզընն եանի մէշրութիյէթնն մէպուսարը իսիլէր։ Իսթիպասընն մաղլուպկյէթի թէպրիք տէվրինտէ պաղպա պիր չէյ պիւչիմմէք տէ զայրը գապկի իսի, ֆագաթ պիր ազ սօնրա ինթիհասա վէ թէրազզը ֆըրզասը գարշըսընտա քիւչիւք պիր ֆըրզաի անրար վար իսի։ Ֆըսմէնն անասրը մուհիթէլիքէ սկյասի միւսավաթը, մէշրութիյէթնն թասթպզաթը ասրարանէսի կկպի իսթիյամաթը հագիգիյէ վէ պէլքի զըմնէն տէ իսարէի մէշրութիյէտ վիճուսը էլզէմ պիր ֆըրզաի մուխալիֆէ թէշքիլ արզուլյա թէէսիս օլընան պու ֆիրզա օ զէման էքսէրիեթի լեիսլերինի վէ քիմար էհէմմիյէթլէ բուդճամէի միւպասասասա սասիսլ պուլընըյօր։

Սկյասի ֆըրզալար իսարէի մէշրութիյէնն թասալի լիւզումնտան տր։ Իսարէի մութլաղտասս ֆըրզա հայաթը միւթեասվէր տէյիլ տիր։ Զիւչիք մութլաղիյէթ՝ իսարէի վասիտէյէ, պիթիրնն մանէասրյա իթասթը իսթիրամ իսէր։ Իսարէի մութլաղտա տէվրինտէ օլան օլսա իսթիրասա թարաֆտարլարը իլե մէշրութիյէթ միճահիլէրի պուլունապիլիր։ Մութլաղիյէթը իսարէնին միւտտէթը տէվամընճա, պիլճիմէ ահրարընն եէք վիճուտ օլաղ իսթիրասա մուխալիֆէլերի բէք թապիի տիր։

Ֆագաթ վազթա քի, իսթիրասը իսարէ լազվ վէ մէշրութիյէթ ուսուլի թանպիզ օլունը, մուխթէլիֆ սկյասի իճթիհատլարընն տա տէրազայ վիճուտ պուլմասը օ տէրճէճէ թապիի պիր քէֆիյէթ տիր։ Ֆիլհագիգա մէշրութիյէթ մէմլէքէթնն մէմլէքէթի իլե, տէվլեթնն վասրթան էհալի իլե իսարէսի տէմէք տիր։

Պիր մէմլէքէթի իսարէյէ զըյամ իսէն իսլազընն, հէր ամր ֆիքր վէ իճթիհասա մալիք վէ թապի օլմասը, ամր մէհաֆիզ իսասի պուլընմասը իսէ, մումքիճն օլամազ։ Պիտանալէյ՝ մուխալիֆ իճթիհատլար ասնապընն այրը այրը ֆըրզալար թէշքիլ իթթիմէլերի պիր էմրը զարուրի տիր։ 1) քիշիիք պիր ճէմիյէթսէ մուխթէլիֆ ֆիքրլերէ սիւլիք խէն էշիսա նէ իսէ, պիր հէյէթը իճթիմայէ իշթիրաք մէղքիւրէնինն մէպուսարը։ Բուս էվրաղարընտա մուհարրեր օլսուղը վէճճ իլե, պու զաֆիլէ, էրզադ վէ մուհիմմաթ զաֆիլէսի տէյիրսի. պու զաֆիլէ խի քի, Բուսթա թարաւզաթընտան զաչմազտա խի։ Վէ պիր պէօյիւք զրամը միրալայ Բանիուֆթին հիճում ու թասարրուֆթայա թէէսիֆ օլսու։

Ցունվար 19սա ժէնէրալ Սթրաղոֆ տօպուզ պէօյիւք սիւվարի իլե պէրապէր Հարմանլրտան Մուսթաֆա բաշայա միւթէվէճճիհնն հարաքէթ լյյէսի։ Պու միւֆրէզդ հէր նէրէսանն կէչտի իսէ իրէվի ու ակիշէթի մուճիպ օլաը վէ իւլերլիյսիրճէ պու ակիշէթի սասիսի արթմագտա խի, վէ պաշը պօղոզլար, Զէրքէսլէր վէ սասքէրլէր տասի ծնարտան էվվէլ տաղրլըպ ֆիրար իթմէքտէ իսիլէր։ Մարալլի Օսմանը հիւքիւմէթլերի զնտագլարընը թէրք իտուպ, պաղը ալմասի ֆըրզալար օ տր։ Սկյասի ֆըրզալար հայաթը ճէմիյէթէ կէօրէ թէէսիս վէ թէքեամիւլը իթթիֆամի թասալիպկն միւբէմմէկլէշիր, պունդարն իւք կէօրիմնիշլերի սասէճէ վուզուռ պուլուր։ Ֆագաթ սկյասի մէսէլէլեր մէվզուը պանա օլորզճա ելմթիլաֆլար արթար, ֆիքրլեր թէքեամիւլ իթթիֆաճէ ֆըրզալար վէ բրօկրամարընն չէբրլի տէյտիրը, պու թէքեամիւլ թասալի տիր։

Ճիւմլէ մէսէնի մէղլէթլերտէ օլորդը կիպի 3 սէնէլիք Օսմանը հայաթը մէշրութիյէթի տէ պու թէարիճի թէքեամիւլէ թասալ օլմուշ տրր։ Ֆիլհագիգա իւք իթթիհասա մէշրիսի Մէպուսան նէ հալսէ իսի, պու կիւն նասը պիր վազիյէթան պուլընըյօր։ Մէշրութիյէթնն իլանընյա պէրապէր իթթիհա խէն մէճլիսլէ պիր զէմանլար ֆըրզա տէյիր, հաթթա իթթիհասա իսթիրաճը պուլմագ նազապսիզ իսի։ Բէք մանթէսապարընտան սարքը նազար պիրթիւն մէպուսարա ինթիհա վէ թէրազզընն եանի մէշրութիյէթնն մէպուսարը իսիլէր։ Իսթիպասընն մաղլուպկյէթի թէպրիք տէվրինտէ պաղպա պիր չէյ պիւչիմմէք տէ զայրը գապկի իսի, ֆագաթ պիր ազ սօնրա ինթիհասա վէ թէրազզը ֆըրզասը գարշըսընտա քիւչիւք պիր ֆըրզաի անրար վար իսի։ Ֆըսմէնն անասրը մուհիթէլիքէ սկյասի միւսավաթը, մէշրութիյէթնն թասթպզաթը ասրարանէսի կկպի իսթիյամաթը հագիգիյէ վէ պէլքի զըմնէն տէ իսարէի մէշրութիյէտ վիճուսը էլզէմ պիր ֆըրզաի մուխալիֆէ թէշքիլ արզուլյա թէէսիս օլընան պու ֆիրզա օ զէման էքսէրիեթի լեիսլերինի վէ քիմար էհէմմիյէթլէ բուդճամէի միւպասասասա սասիսլ պուլընըյօր։

Սկյասի ֆըրզալար իսարէի մէշրութիյէնն թասալի լիւզումնտան տր։ Իսարէի մութլաղտասս ֆըրզա հայաթը միւթեասվէր տէյիլ տիր։ Զիւչիք մութլաղիյէթ՝ իսարէի վասիտէյէ, պիթիրնն մանէասրյա իթասթը իսթիրամ իսէր։ Իսարէի մութլաղտա տէվրինտէ օլան օլսա իսթիրասա թարաֆտարլարը իլե մէշրութիյէթ միճահիլէրի պուլունապիլիր։ Մութլաղիյէթը իսարէնին միւտտէթը տէվամընճա, պիլճիմէ ահրարընն եէք վիճուտ օլաղ իսթիրասա մուխալիֆէլերի բէք թապիի տիր։

Ֆագաթ վազթա քի, իսթիրասը իսարէ լազվ վէ մէշրութիյէթ ուսուլի թանպիզ օլունը, մուխթէլիֆ սկյասի իճթիհատլարընն տա տէրազայ վիճուտ պուլմասը օ տէրճէճէ թապիի պիր քէֆիյէթ տիր։ Ֆիլհագիգա մէշրութիյէթ մէմլէքէթնն մէմլէքէթի իլե, տէվլեթնն վասրթան էհալի իլե իսարէսի տէմէք տիր։

Պիր մէմլէքէթի իսարէյէ զըյամ իսէն իսլազընն, հէր ամր ֆիքր վէ իճթիհասա մալիք վէ թապի օլմասը, ամր մէհաֆիզ իսասի պուլընմասը իսէ, մումքիճն օլամազ։ Պիտանալէյ՝ մուխալիֆ իճթիհատլար ասնապընն այրը այրը ֆըրզալար թէշքիլ իթթիմէլերի պիր էմրը զարուրի տիր։ 1) քիշիիք պիր ճէմիյէթսէ մուխթէլիֆ ֆիքրլերէ սիւլիք խէն էշիսա նէ իսէ, պիր հէյէթը իճթիմայէ իշթիրաք մէղքիւրէնինն մէպուսարը։ Բուս էվրաղարընտա մուհարրեր օլսուղը վէճճ իլե, պու զաֆիլէ, էրզադ վէ մուհիմմաթ զաֆիլէսի տէյիրսի. պու զաֆիլէ խի քի, Բուսթա թարաւզաթընտան զաչմազտա խի։ Վէ պիր պէօյիւք զրամը միրալայ Բանիուֆթին հիճում ու թասարրուֆթայա թէէսիֆ օլսու։

Ցունվար 19սա ժէնէրալ Սթրաղոֆ տօպուզ պէօյիւք սիւվարի իլե պէրապէր Հարմանլրտան Մուսթաֆա բաշայա միւթէվէճճիհնն հարաքէթ լյյէսի։ Պու միւֆրէզդ հէր նէրէսանն կէչտի իսէ իրէվի ու ակիշէթի մուճիպ օլաը վէ իւլերլիյսիրճէ պու ակիշէթի սասիսի արթմագտա խի, վէ պաշը պօղոզլար, Զէրքէսլէր վէ սասքէրլէր տասի ծնարտան էվվէլ տաղրլըպ ֆիրար իթմէքտէ իսիլէր։ Մարալլի Օսմանը հիւքիւմէթլերի զնտագլարընը թէրք իտուպ, պաղը ալմասի ֆըրզալար օ տր։ Սկյասի ֆըրզալար հայաթը ճէմիյէթէ կէօրէ թէէսիս վէ թէքեամիւլը իթթիֆամի թասալիպկն միւբէմմէկլէշիր, պունդարն իւք կէօրիմնիշլերի սասէճէ վուզուռ պուլուր։ Ֆագաթ սկյասի մէսէլէլեր մէվզուը պանա օլորզճա ելմթիլաֆլար արթար, ֆիքրլեր թէքեամիւլ իթթիֆաճէ ֆըրզալար վէ բրօկրամարընն չէբրլի տէյտիրը, պու թէքեամի

Բում ֆըրդաը պիլիասա Բում մէնաֆիի մէպլիյէ վէ սիյասիյէսի իւսէրինէ միսթէնէքիլ պիր ֆըրդա հալինա էկօրիլիյօր։ Էնալի ֆըրդասընրն բրօկրամընտան զկյասէ բարամէնթօսա քի հարաքեաթը թասարիպ վէ թէսադիպ օլմըքրա, Իթթիհատը ամասըր վէ մէրքէզկյէթը իսարէ թարաֆտարը օյմագա պէրապէր, ումուրը իթթիհատկէ վէ իպթիտայէական տեսօգրասի էսասլարդյա մուհաֆազաքեարլըգ վէ ամանամը մէպլիյէ էսասլարընտան միբէքէպ պիր մէպլէք թասարիպ էդյէտիկի էկօրիլիր։

Մէէլիսը Մէպուսատա մէվճուտ ոլա սիյասիյէր, մէսէլէքը սիյասիէ Իթթիհատ վէ Թէրաքզը բրօկր սմրտա թասի վէ եալընը ֆըրդա սահիլիսնի զամանամյէ ոլթէէրիդ պիր գրամ մէպուսատա տրը։ Զատնլարատան պարգա մէձլիսէ պիր ասպիրանթ ֆըրդասը սա վար իսէ տէ, պու ֆըրդա դապլոպ մուգրաթընտա հէտուզ սիյասի մէվզուրը կէսօրեմէմիշ տրը։

Իշպու լյզանամատան եէնի ֆըրդայրընը այրը այրը վէ եէգսիտիկէրինէ միպսյին մէսէլէքը սիյասի թասարիպ իթիվրլերի մէյատնա չըգար։ Մէձլիսը Մէպուսանընա հէտուզ սիյասի թէվհիտ զայրէթ իթմէմէլերինէ սէպէպ օլան քէֆիյէթ տէ պու տրը։

Պու ֆըրդալար եալընըզ Իթթիհատ վէ Թէրաքզը ֆըրդասընա մուհալիֆէթ էքէքտար իւզերինէ տէյլի, պիր դայէի մախսուսը սիյասի թասարիպ իմմէք լյզիսի թէչքիլ օլմըմըշտր տրը։ Զատնլար Օսմանը միսթիլի սիյասի ֆըրդալարը իկի նշանլարը սըրլար։

Իթթիհատ վէ Թէրաքզընը սոն իսթիլահը պիր չօղ նէշրիյաթ վէ պէյանատա բաղմէն ֆիքրիմիզէ հէտուզ ալզ սուրմամէք հալ խորմիզ օլմատը լյզիսի պուտ նէթիյէսի հագդընտա յինանէ զաթի թախմինատա պուլընմագ մըսմէքտա տէյլի տրը։ Ցազաթ հէր հալէ անլէյէնլեր քի, պու հարաքեաթ էօթէտէն պէրու թէմատի էտէն պիր թէքքամիլլեն մասյատը տրը։ Իթթիհատ վէ Թէրաքզընտան մէմնունա օյմայան մէպուսլար եա մանհաֆազաքեար խմիյէ այրը պիր ֆըրդա թէչքիլնէ վէ եա տահա թասպիի օլարագ, սիյասի մէյլլերինէ կէօրէ, էհալի հուրրիյէթբէրվէրան ֆըրդալարընտան պիրինէ լնթիհասպա մէճպուր զալաճագլար տրը։ Պու հալէ Իթթիհատ ֆըրդասընա սա Թէրէթթիպ լա տէ էսկի իտարէի մասլահաթ բրօկրամընը թէրք իլէ վահանթը էֆքար վէ ամալա մուսանէտա, միսթէճանա պիր Իթթիհատ վէ Թէրաքզը ֆըրդասը թէչքիլնէ չալըշմագ օլաճագ տրը։

Պու լյզումը անլամայանլար վէ եա պու կլինէ գասար Իբրահիմ վէ Թէհրազը լիվասը հագդընա թէկէմինը մէհնաֆի իսէնլէր պու ինգլասատան սոնրա պիր պէյլէք ֆէյլաֆէթ թէլադը իթմէքտէ պէրսիվամ տրլար։ Հալպու քի ֆիքրիմզէ Մէճլիսը Մէպուսատրն իթթիհատ էֆքյար իւզերինէ մուսսա բօլիթիկա ֆրդրլարընա ինգլասը մէվճուտ մէճլիսը մրլյինէ պու տէվրէի լնթիհասպայէ վարը օլապիլէճէյի սոն նօգթասի թէքքամիլ տրը։

* * *

## ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

### 95 ԻՆՃԻ ԻՄԹԻՄԱ

—o—

ՆԱԳԻՆ ՆԷՋԱՐԻԹԻ ՊԻՍԾԻՍԻ

—(•)—

27 ապրիլ 1911

Մէճլիս իմթիմա էտէրէք, միւզաքերաթա պաչլատը։

327 սէնէսի մայիս պիր այլը մուվազիպթ պիւտէ կէօնտէրիլմէյինէ տայիր թէղքէրէ օգունըպ, մուվազէնէ էնճիւմէնինէ հէվալէ օլընտը։

Պատէհու Նաֆիա պիւտժէսինդէն միւզաքէրէսինէ տէվամ օլընտը։

Մուսթաֆա պէյ.— Թուրուզը ումումի մէսէլէսինէ 4 նօգթատան իթիրազ էտիլէճէք տիր. 1—Մուզավէլէնամէ մէճլիսէն թատիզ օլընմասը, 2—Մինհազասա էտիլմէսի, 3—Իսալէ էտիլէն եօլարդն պէհեր քիլոմէթրօսը նէգադրէթին թախմինատէն 5 միլլի ֆազլա օլմասը, 4— Ղանմը ֆահիշ պուլընմասը։

Պու նօգթալար պուրաա թէտրզ էտիլմէյէճէյինատէն Նաֆիա էնճիւմէնինէ մէէպրզրդը թէքլիֆ էտէրիմ։

Հալաճեան էֆ.—Պու մէսէլէ էնճիւմէնէ կիմմէ կիմմիշ տրը։

Մուսթաֆա պէյ (ակվամա)—Կէյէլիմ վիլայաթ եօլարընա, 326սա 590575), 327սէ 5329975 զրուշ եանի 16. միլիօնը միլիճաղուզ թախսիսաթ վէրիլմէյի հարամ հէտուզ պիր շէյ եաբըլմասը։

Եօլ ինշասի մէվսիմը օյան Յունիսատ պլուսատ թասարդ էտիլմէյինատէն, պու մէվսիմէն սոնրա վիլայէթլէրէ ինշասաթ եաբըլմասը տրը։

Տայիրէի ինթիհապկյէմէտ ինշասը լապամ կէլէն եօլար եաբըլմասընդան սոյայը «բէսէմէն բարա վէրէրէք նէգադրէթ թէլէկրաֆ չէքտիմ «Վիլայաթ եօլարընդն ինշասընը վիրայամա հէվալկ էթմէք, օրայա միւրաճասաթ էտինիկ» սէտիրէր, վալկէ միւրաճասաթ էթտիմ վալի ճէվապէն՝ «Պիր միհէնտիս վար իսի, պէճայիշ էթտի քիմէ՝ եաբաբրալամ» սէտի։ Պու քէշմէքէշ արասընտա գրշ սա կէլտի եօլար եէնէ եաբրլամասը, իւչ սէնէսէն պէրու էհալիյէ սէօզ վէրիյօրրզ, վէ եալանճ չըգրյօրրզ, պու կիսի չայանը թէէսուֆ տնվարատան նադրը մը՞ եօղսա վալի մի՞ մէսուլ տրը, պէն պու ճիհէթի անլայամասրմ։ Իմին օլընրզ քի, պու անվարդն սէպէպի Մէճլիսի Մէպուսանտա իթթիհասը թամմ օյմասրդը, վէ ֆըրդա իհթիլաֆթը օլարդը ճիհէթէ նադրը մէսուլարդն թէմամրյա զօնթրօլ ալթնտա պուլընմըրրյմամասընտան իլէրի կէլիյօր։ Եօլարդն եաբրմասը հագդընտաքի միւրաճասթարա նադրը զուլաք ասմագ, վիրայթ մէճլիսի ումումի տնիկէմզ, Մէճլիսի Մէպուսան վալիէրի այնա տիր տէր իսկ, նէ եաբալը Ալլա՛հ ալզընա։

Պուչօ էֆ.— Եօլար իչին պիւտժէյէ գօնրլան բարատան 40000 լիրասը թամիրաթը միթէմատիյէ, 180000 լիրասը Սամսոն—Սիվաս խաթթը, 12000 լիրասը Գօնեա օվասընդն սուլանմասը, 100000 լիրա իսմի օյմայան եօլար, 449000 լիրա վիլայէթլէրէ եաբրլաճագ եէնի եօլար մէսարիֆի տիր։

Իտարէ մասրաֆը իչին պիւտժէյէ թէֆրիզ օլընան մէպլաղ 359500 լիրա տրը։ Պունատան 65000 լիրասը մէրքէզի իտարէյէ, 14000 լիրասը իվրօպայա կէմտէրիլէն թալեպէ մասրաֆընա, 37 պին լիրա պուրատաքի մէքթէպլերէ, 60000 լիրա ինշասընը Նաֆիա քէշֆիյաթընա, 30000 լիրա չրմէնտրգիէր քէշֆիյաթընա, 3500 լիրա ատի եօլար քէշֆինէ, 45000 լիրա թէչիլդաթը ատատիլ մի.քեաֆաթընա մախսուս տրը։

Պու բարալարը վէրէլիմ ֆազաթ բանէր իշ կէօրիլմէյօր։ Պու բարալարդն վիլայէթլէրէ թագսիմնատ տահի պիր նիսպէթսիզլիք վար տրը, Նաֆիա նազրը պուրալարը տիւշիւնտի մի՞։

Իսմայիլ պէյ.— Նաֆիա նէզարէթի 3 այատան պէրու մրնհալ տրը, պուրասը վէքեալէթէն Սատրազամ բաշա թարաֆընտան իտարէ օլընըյօր, ֆազաթ մրաշարիյէյ սիյասէթի ումումիյէսինդէն մէսուլլմ տէյօր, մրսմէշար իսէ էասէն մէսուլ օյմասրդը հալտէ պունատան լայլզեյլա ճէվապ պամայամաղրզ, պիր նազրը մէսուլ էլզէմ տիր։ Պիզ զարշմըզա պիր մէսուլյէթ վէ պիրտէ իշ իսթէյօրզ, կէչմիշ մուամէլէնէն մէսուլյէթինի քիմսէն վէ իսթիզպալը նէրէտէն արայամաղրզ։

Հալաճեան էֆ.—էն սիւալ էսէմէյիզ չինքի հայաթը սիյասիյէսի էօլմուշ տիր։ Պաղը իսրիսթյան քիհմապարընտա մէշհուր պիր լաֆրրար վար, «Էօլմիշի իայր իլէ եատ էթմէքտէն պաղա չարէ եօզ տրը» տէրլեր, պիզ տէ Հալաճեան էֆ.յի էօյլէ եատ իսէրիզ։

Զօհրաայ էֆ.—Օ զապլոնէտէն զարշընըզա 6 քիլի վար, քիֆայէթ էթմէյօր մը՞։

Սատրազամ.—Բէճա իսէրիմ հէյէթի ուզուն լաֆրարալար իլէ իշղալ էթմէյինդ, զապլոնէնին բէհի սրթաթը յա մէսուլյէթի պէն զապալ էտիյօրրմ, իշմէ գարշընըզասյամ, էօյմէտիմ։ Հէյէթի ումումյէ նէ վաղթ պէնի էօյտիրմէյի մրճասիպ կէօրիր իսէ, պէն տէ էօյիրիմ, սիզ տէ իայր իլէ եալսաա չէր իլէ եատ իսէրսինիզ։

Պուչօ էֆ.—Վիլայէթլէր նէ՝ հալտէ տիր, նէ՞ եաբալզարընը պիզ տէ պիլմէյօրզ, Օզթրուա բէհմի զօրլար,պիզ տէ պուրատա պօզարըզ, հէր վիլայէթին թարիզ թախսիսաթը 30000 լիրա տրը, զազա պաշընա պին լիրա տէմէք տիր, պիր զազա եօլարընդն հալը ինթիզամատա մուհաֆազասը պին լիրա իլէ զապիլ մը՞։

Պու թաղսիմաթատան իայր եօզ, մէրքեզկյէթ ուսուլի ֆէնա, ֆազաթ ատէմի մէրքեզկյէթի տահա ֆէնա եա՛, չինքի քիմսէ նէ եաբարընընտան խապէրի խօզ, պու սուրէթլէ իսմինատէն զօրգարընդրզ ատէմի մէրքեզկյէթին ճիսմինի զապալ էտիյօրրզ։

Բումէլիտէ Ամրիսթիք վէ Դարաֆէրիյէ չրմէնտրգիէրլերինատէն պաս օլընրյօր։Ամրիսթիք խաթթընատան վազ կէչէլմմ, ֆազաթ Դարաֆէրիյէ խաթթը տա մէն էտիրտի։ Իկէր պունատա տահի մանզուրը սիասի վար իսի իսէ, նիյէն էվվէճէ սիւչինիլմէսի տէ, էհալկյէ սէվիճ վէրիտիքտէն սոնրա մէյուսկյէթ պրազրլրը, պու նա՞սրլ իտարէ տիր։

Մատատ քի սանճաղտա Սէրթիչէէ եօլ եաբրլմասը, զըրզ արապալար իլէ կիթմէյէ տէ բազկիմ, ֆազաթ պու շըմէնտրգիէր խաթթը նիյէն պօզատար քէչի մասրաֆլարը օլար։ պունլարդն հէբսի Նաֆիճաա մունթազամ բրօկրամ օյմասրդը սէմէրէսի տիր։ պու ֆշէֆիյաթ մասրաֆը նէ մրդատար տրը ,պունը քիմ թազմրն էտէճէք։

Ռիզա Նուր պէյ.— Նաֆիա նէզարէթի 3 սէնէ զարֆընտա չատը էհմմիյէթ պիր չէյ եաբամասը, էն կէրիսէ զալը մէսէլա Սինօպտա Ագհսար նամ մանալաէքի պաթալրզ էթրաֆընտաքի միհնպիի վէ մահնուլտար արազիի պէրպատ էպիպ օ ճիվարատա պուլընան 20—30 քէօյի խարապէզարա սէօնտէրմիշ վէ մէզարլրզ հալինի կէթիրմիշ տիր, պուրասընդն թէմիզլէնմէսի լյզիսն պիր տէֆա Հալաճեան էֆէնտիյէ միրաճասաթ էթտիմ պալ պալ մասյար իլէ քէչֆ մէմուրլարը ,միհնհալէր կէօնտէրատի պիր չօղ մասրաֆլար օլար, հէյ պիր նէթիճէ հասրլ օլմասը։ Պիր զապնտէ հէյէթի ումումիյէսիյլ մէսուլ օլարդը կիպի, զապնէնէյէ տահիլ օլան պիր նազրը սա քէնտի խաթասընտան, եօլարզ մուամէլէթնտան սոյայը մէսուլ օլուր, 3 սէնէսէն պէրու պիր չէյ եաբամասագ խուսուսընտան սիասի վէ մանէվի սուրէթտէ ինթիհար էտէն Հալաճեան էֆ. իչին Պուչօ էֆ. էօյրիշ տիր տէտի, հալպուքի պիր նազրը նէզարէթտէ պուլընարդը էմասէ իչրա իթթիֆի խաթալարընտան սոյայը մէսուլ օլուր, վէ Տիվանը ալիյէ սէվգ օլուընդը։ Հալաճեան էֆ. խաղնէյի միսթէզարուր իմմիշ տիր, պունը թազմրնէ մէճպուր տրը։ Շօսէ եօլարը իւզերինէ, քէնտի սավէթլերի իլէ կէլէն Իթալեանլարը օյալայարագ պաղատընա իհալէ իթտի։ Թապիի Ամլիյէ մահքեմէսինէ կէօնտէրիլմէզ, այտա օլարդը Մահքեմէյի Այիյէյէ թէվֆիրի թէքլիֆ էտէրիմ։

Պէօյէ օլուր իսէ, պունատան սոնրա պիր առէմ պիրմէզարէթ ումուրընը լիֆայա միզթէպիր տէյիլ իսէ ,նէզարէթ արգասընտան տիշմէզ, եախսա թէքլիֆ վարդ օլուր իսէ իպթիսարընը տիշինէրէք նէզարէթի գապալ էթմէզ(ալզընյար)։

Վէհպի էֆ.— Շըմէնտրգիէր գումբանիաը իսթէնիյինէ մէճճանէն բաստ էրրյօր, վէ վակօտա զանրմայան էշեայը անպարդն գաբուսը էօտիտատ թէպիմէ մէճպուր իքէն՝ գումբանիա այրբճա համմայէ ալզյօր քի, պու չարթնամէյէ քիպլիյէն մուղայիր տիր։ Հիքիքէթ պու համմայէ ալընմայամաղը լյզիսն էմր վէրմիշ իքէն էլան՝ ալընրյօր։

Պունատան պաշգա Էվրօբատան կէլիպ ատ Սամսպօլ բրնթբրմընտա իւճրեթի ալընան էշեատան ,Հայատարբաշա բրնթբրմը պաշգաճա իւճրեթի ալամայամաղ իքէն՝ Հայատարբաշատա տահի բրնթբրմ իւճրեթի ալընրյօր, պիր տէ ալընան արտիյէ ռեամ չրմէնտրգիէրին իրատ տէֆթերէրինէ գայա իտիլէճէք իքէն՝ բրնթբրմ չիրքեթինին հիսապընա գայտ օլընրյօր։

Նաֆիա նէզարէթի իլէ մրֆէթթիշլէր պունատա նիյէ՞ն կէօզ եումուեօր. գումիսբլէր գաթիէն պաղմայօր։ Գրշ մէվսիմընտ պեհիմեն օտալարընտա ատթէշ եադրըմայօր, պունլարա ճէվապ վէրիլսին, գումիսբլէր իսլան օլընան։

Հաճի Մուսթաֆա էֆ. (Էնդարէ)— Էնդարէյէ Նաֆիա իտարէլէրինին լաղվընը թալեպ էտէճէյիմ։ Պունլար քէօրրիւ եաբրյօրլար, իքի սէնէ սոնրա եըգրլրյօր. եօլար պիր սէնէ զարֆընտա պօղուլրյօր։ Պու գատար միհնհատիլէր գոնիւքթէօրլեր վար, այտա 6պին լիրա ալրյօրլար, պու բարալը վալիլերէ վերելիմ իսթէսիրլերի կիպի եաբարբրմրլար։ 302 սէնէսինտէ վալի Սըրրի բաշանդն եաբարբրարդը եօլար հալեա 25 սէնէսէն պէրու մէթին հալտէ էհալիյի իտարէ էտիպ կիսիյօր։

Մէչհուր Լէնկթիմուր իլէ Սըլարրրմ Պայազիտ խանդն մուհարէպէ էթտիյի մէվզրյա զատմէն պիր քէօրրիւ եաբմշլար, նասրլ թարիֆ էտէյիմ, զալեա տիվարը կիպի, պիր չէյ, շաշրրտրմ, քէօրրիւյէ չրզմալ իչին մէրտիվէն լազմ։

Նաֆիճաա ազաէմմէ եաբարբրլան քէօրրիւյէ կէչէնտէ պադարմ քի երզրլմը, պու քէօրրիւտէն օրթասա էնգազան պաշգա պիր չէյ եօզ։ Խիլասա պիր գարը եօլ եաբրլմասրդը իչին պիզ Նաֆիա իտարէսինի խթէմէյօրզ, չինքի էհալիտէն ութանրյօրմ։

Իսմայիլ բաշա.— Պունդն իլէթի նէ տիր. անլաթ։

Ֆէրիտ պէյ.— Պիզիմ մէպուսլրզմըզ։

Մուսթաֆա էֆ.— Պու երզրլան քէօրրիւյի 99 լիրայա եէնիտէն եաբրմագ խթէյօրլար նէ օլաճագ, 3 կիլօ սոնրա օ տա երզրլաճագ ,Նաֆիա միւթէշարը նէ գատար սէօյլէրսէ սէօյլէսին պէնտէ էվրադը մրլապիթ վար, սէօյլէտիքլերի գուլաղմա կիրմէզ, զարարլարը քիմ էօտէյէճէք։

Ֆէրիտ պէյ.— Նաֆիա պիւտժէսի՝։

Պաաէհու պիրինճի ճէլսէյէ խթիամ վէրիլսի։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաչլատը։

Ռէիս.— Պէյրութ վէ Հալէպ վալիլերի հագդընտաքի սիւալլարա Տախիլիյէ Նազրը ճէվապ վէրէճէքլէր տիր։

Նաֆի բաչա.— Աման Սթամպօլրտա պունա պրագալրմ։

Ֆէրիտ պէյ.— Տախիլիյէ Նազրը եաբալրմ։

Տախիլիյէ Նազրը.— Պէն հիմայէ էթմէյօրրմ, Սիրօզ մէպուալարը սէօյլէսինլէր։

Նաֆի բաչա իսէ հագդընտա պիր թէգգերէ կէօսթէրտի, պու պապատ չիքասյէթ օլմասրդը կիպի, նէզարէթճէ մալիմատ տահի եօզ տրը, պու իսէ Հալէպպէ պու սէնէ զունէրը էտէն չիտսէթլի կրշ սէպէպնինատէն տօյայը ֆուգարայա եէյէճէք վէ օտուն քէօմիւր թէսարիֆի լյզիսն իտի։

Պէյնիտիյէ ,ռեիսի մէսէլէսինէ կէլինճէ՝ Լնթիհասպ զէմանընտան էվվէլ ռեիս խաթիֆա էթտիյինատէն վալի, եէրլի մէմուրլինատէն վէ հաթթա պունատան էվվէլքի Լնթիհասպատա էքսէրդյէթ գազանմը պիր զամը վէճիլ թային էթմիշլէր։

Նաֆի բաչա— Պու թային գանունի տէյիլ տիր, ռեիս վէքիլի տզատատան օյճազ տրը։

Նազրը (տէվամլա)— Գանունի տիր, չինքի տասլէթէն տէյիլ, վէքեալէթէն թային օլընմըշ տրը։ Պէյանանամէյէ կէլինճէ՝ էվվէլճէ վալի պունատան տօյայը թազպիհ էտիլմիշ իտի։ Արթզ թասազպաթա հաճէթ գալմասը իտի։ Զինքի պու պէյանանամէ իլէ նէ քիմսէյի նէֆի էթմիշ նէ տէ պիր չիքայէթ էտէն օյմասը տրը։ ճէվապտա պունատան իպարէթ տիր։

Նաֆի բաչա— Վալի՝ հիքիքէթին զարարը վար, էշրաֆին եազասընտան թութուպ աթամաղրմ, տէյօր։

Ռեիս— Վէրիլէն ճէվապը քեաֆի կէօրինէր էյլինի զալարրընը (էյլեր զալզար)։

Մէզքիր պէյանաթ քեաֆի կէօրիլտի։

Նաֆի բաչա— Անլայընրզ քի պունդն ամբարը թարիխ չըզարամագ տրը։

Տախիլիյէ Նազրը.— Հալէպ մէպուսլարընտան մատատաը քամիլէն վալինին լէհինատ վէ բուէսասյր բուհանիյէ իլէ էհալիթարաֆինատան միսիմատիէն թէչքիլի հավի թէլէկրաֆլար ալզյօրրզ։

Պատէհու Նաֆիա պիւտժէսի հագդընտա միսրաքաթաա տվամ օլընան իսէ տէ, պիր արազզ էքսէրիյէթ գամասաղընտան, եարընն եինէ տէվամ իտիլմէք լեզրէ, լնթիհասյա խիթամ վերիլմիշ տիր։

# ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌՆ ԺՈՂՈՎ տիւն Տեղասան Ս. ընթաքը բիյասէթնատէ օլարագ Բաթրիդխանէպէ ազոը լնթիհա լնթմը տիր։

Ազան մէճլիսէն Տօքթ. Տաղաւարեան էֆ. Էրմէնի, Բում, Պուլկար մէպուալարը արասընտա Բաթրիդխանէյէ մուլթէպիզ օյան իչլէր հագդընտա միւրաքեթ ինրա իտրկլիսինատէն նէլնիճէպտի մէճլիսէ կէնիրիպ օգմըշ վէ մէճլիս տահի պունը այնէն գասրլ էյլէմիշ տիր։

Միւզաքերէ օյան մէսէլէլեր մեքթէպէր վէ ասքէրլիք մէսէլէսինատէն իպարէթ օյուպ պունլար հագդընտա հուսուլէ կէլէն ինթիհասնատ Խան Ժողովա տիւնքի ինթիմասընտա պունլարը հիքիքէթին նազարը տրգարթնա արզ իմմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Մէճլիս Պայազիտ բուհանի մէմուրլարը իլէ Ս. Յովհաննէս վանքը վանահայրընընա Տ. Մակար Վ. Յովհաննէսեանը Տ. Կարապետ Վ. Մկրտիչեանը տա Զմկածագա առաջնորդ Վէքիլի թային էյլէմիշ տիր։

Պայազիթ իչլէն Տ. Եղնիկ Պապաեան, Տ. Տիրայր Մարգարեան վէ Տ. Պողոս Խօլտամեան Վ.էր նամզէա թային խալմիշլէր տիր։

Խաթախանէ հէյեթը իտարէսինին միւրաճաաթը իւզերինէ, Սահմանադրութիւն զինէթինի Ս. Փրկիչ խաթախանէսի պաղչէսինտէ իճրաաը իչլէն պիր թէրթիպպի հէյեթի թային էյլէմիշ վէ ազարարընը տա տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Տէրսաատէթտէ պուլընան պաղը թազական Խորհուրդար, քէնտիլերինէ վուգու պուլան թավսիյէ խրլաքինատա հէնուզ մրլլէթ այտա օյան պիր թազրմ մէպլաղը Բաթրիդխանէյէ կէօնտէրմէմիշ օլընրզանատան, Թաղ. Խորհուրդար եանընտա պուլընան էմանէթ ազչէլերինին պանդարատա հրզգ օլընմասը իչլէն թալեպ օլընմասընա վէ պու թէպլիղա-թը իճրան իթմէյէնլերին տէ պիտիրիյմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

Պայազիթտա Վարդանան քէօյիւնտէ պիր վրասթ մէքթէպի թէէսիսի իչին Տ. Ատանիա Վ.է պիր իյանէ տէֆթերի վէրիլմէսի նազարը տիզգաթա ալընմըշ վէ պու մէսէլէնին Տոտա. Հորհուրդին նազարը տիզգաթընա հէվալէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎ տիւն սապան Բաֆրիդխանէսէ ազոը իճթիմա լնթմիշ տիր։

Իշպու իճթիմատա հազրը պուլընմագ իչիւն Յարութիւն Շերբինեան Վ. տավէթ օլընմըշ իսէ տէ կէլմէմիշ վէ տիկէր թարաֆան մէրզուամին պիր թազմ բուհանիլիկ վէ առատա մուղայիր հալի իչիտիլիկնատէն վէ պունատան ազդէմ տէ Ամէրիկայա կլինիպ այնը հալէրտէն սօլայը գօվուսմըշ օյազընտան, մէրզուամին չահիպլէր իլէ թէպլեթիւն իտէն չու հալնատէն սօլայը բուհանիլիք սիլլինտէն թարտրնա վէ էլպանի բուհանիլէպանէն չըզարրյմասը հիքիքէթէ եաղըմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ԿԷՏԻՐ ԲԱՇՆ. քիլիսէի քարազարընտան Տ. Գալուստ, Աւագ ուրբաթ կիւնիւ քիլիսէի մէզթրատէ պիր տէրիգանլրյա պիր թօգատ վուրարը կիսի, Աւագերեց իլէ տէ լիսան զավկասը իմմրշ վէ Զատիկին իւչիւնճիւ կիւնիւ տէ պատարագ թոդտու իսիլմէմկէ սէպէպ օյմըշ օյարընտան, Կրօն. ժողով տիւն մէրզուամը 3 այ իչլէն վաղիճէէն թաթիլ իմմիշ վէ աւագերեցի տէ ճէլսյ իսաէրէք քէնտի հայսիյէթինի թանրթմամըշ օյարընտան տօյայը ըազամ կէլէն իմիթատա պունլընմաղա գարար վէրմիշ տիր։

ՁԱԹՐ ՇԱՀԱՆԷ կէչէն ճուամա կիւնիւ Իւսկիւտարատան Հայատար բաչայա թէչրիճ իթմէյէրի միհնասէպթիյլէ, Գասրքէօյ Երմէնի մէքթէպի թալէպէրի կիւզէրկեարը Շահանէտ մէտկյէի Բասիչանի միսէզամին պիր երգ օգրմըշ օյարզլարընտան, թալէպէնին չու հրսսխթարընտան տօյայը մահզուզկյէրը Շահանէնին թէպիրի իլէ պէրապէր 10 լիրա իհսան պույրրյմըշ տրը։

ՃԷՊԼԻՐ Պէրէքէթ միսէթսարրրքիր սապրզը օյուպ, Ամանա վազասը էասընտան չէքտիկի թէլէկրաֆար իլէ ֆիքիրլերի հէյէճանա կէթիրիպ վազասընդն պէօյիսէմէրինէ սէպէպ օյանԱաքրն, Գասրքէօյ Իթթիհատ վէ Թէրաքզը քլիսպինէ ազա օյարզը Երմէնի ազալար թարաֆընտան կէօրիլմէքտէ, Իթթիհատ անասրբա խրատէք իսէճէք օյան պէօյլէ պիր զլիսպտ Ասաֆ կիպի էճքէքտրը ումումիյէսէ մէսուլ օյան պիրինին իչիրաքը ճայիզ օլամայաճաղը վէ էկէր Ասաֆ պուլընրը իսէ քէնտիլերինին գլիպտէն չէքիլէճէքլերինի պէյան էյլէմիշլեր տիր։ Գասրքէօյ զլիպի պիր չիսզ օյարընտան Երմէնի ազալարընդն պու թէքլիֆի մէրքէզէ իչար օլընմըշ տրը։

ՐՈՒՍԻԱ Երմէնիլերինատէն Պ. Յարութիւն Բարսեղեան Յարութիւնեան, Հին Նախիջեւանատա պիր զրասթ մէքթէպի թէէսիսի իչիւն Արմատիրէ 200 պին բուպլի գրյմէթինատ պիր խանէպինի իհսան իմմրշ տիր։

Թէզա Բուտրա Երմէնիլերինատէն Պ. Շահինեան 300պին բուպլիկ պիր սերվէթ թէրք խէրէք, պունդն 75 պին բուպլինի միսխէլիի միւէսէսանա վասիյէթ իմմրշ տիր։ Պունդն, 50պին բուպլինի Թիֆլիզէ, 50պին բուպլինի Ներսէսեան մէքթէպէ ,5պին բուպլինի Ներսէսեան մէքթէպինէ, 5պինէր բուպլի Խիճարէթ վէ սէնտի մէքթէպինէ վէ 5պին բուպլի ուճուզ թասամանէլէր թէէսիսինէ 5պին բուպլինն ֆարդի իլէ տէ ֆուգարէ զըզլար իչին ճէհզ եաբրլմասընա թախսիս էյլէմիշ տիր։

ԹԻՖԼԻՋՏԷՆ տիւն կէլէն կազէթալար, Պ. Աղեքսանդր Մանթաչօֆին վէֆաթընա տահիր թաֆսիլաթ վէրիլիյօրլար։

Մուսիլէյէնին թասպէրը վէֆաթը Թիֆլիզէ վասլ օլարզա բէք ֆէնա թէէսիր իթմիշ վէ հէրթարաֆտան թասազիյէթ թէլէկրաֆլարը կէլմէկէ պաչլամըշ տրը։

Միւէլէֆանընն ճէնազէսի պահարանմըշ օլարագ Բէթրսպուրկատան Թիֆլիզ նազ օլընմագատա օլուպ, ճէնազէ ալայը էօնիւմիզտէի բաղար կիւնիւ իճրա օլընճագ տրը։

Պ. Մանթաչեանընն վէֆաթ իմտիհի սըրատա եանընտա 3 էվլատը վէ 4 զըզլարը պուլընըյօրլար իմմշ։ Պունլար ճէնազէ իլէ պիրլիքտէ Թիֆլիզ կէլիյօրլար։

Թիֆլիզտէն մուխթէլիֆ միւէսսէսաթ թարաֆընտան միսիմէվֆանընն պէօյիւք մահտուսը Յովհաննէս Մանթաչեանա թաղիյէթ թէլէկրաֆլարը էվվէլմշ տիր։

Ապրիլ 21տէ պօրա սայմընտա Թիֆլիզ Թիւճարը թարաֆընտան վէ Ներսէսեան մէքթէպինտէ, մէքթէպնդանընա այնը բուհանի իճրա իսթիմշ տիր։

Թիֆլիզ Թիւճար վէքիլէրի իճթիմա

իսէրէք, Թիճարէթ պօրասընտա պիր այլինը բուհանի իմբասըյլա պէքապէր, ճէնազէ ալայը կիւնիւ ումում սիւքեանլարին գաբանմասընա վէ ճէնազէ ալուլընտա հազըր պուլընմաղա գարար վէրիլմիշ տիր։ Ճէնազէ իւզէրինէ Թիճար նամընա կիւզէլ պիր կիւմիւշ կըլանթա վազ օլընմաղ տըր։

Թէզա միւթէվէֆանին թէէսիա իթտիկի Թիճարէթ մէքթէպի հէյէթի ատ իճթիմա իսէրէք այնր գարարը վէրմիշ վէ միւթէվէֆանին բուհու իչին սուալար օգրնմըշ տըր։

Իշպու այնտատ միւթէվէֆանին օղլու պիյումում մուալիմէր, հէյեթը իտարէ ադասը հազըր պուլընմըշ վէ Բէթէրպուրկա պիր թասվիյէթ թէլէկրաֆը չէքիլմիշ տիր։

Պ. Մանթաչօֆին ինչա իթտիրտիկի ներսէսեան մէքթէպինատէ տահի Ապրիլ 21 ատ պիր այնր բուհանի իմբա օլուսնրպ, սօնրա ճէնազէ ալայնա սուրէթը իչթիրաք գարարլաչարրրլմըշ վէ միւթէվէֆանին ճէնազէսի իւզէրինէ պիր կըրանթա վազը գարարկիր օլմըշ տըր։

ԲՕՄԱՆԱՆԹԷՐԴԵՍ Է. Թարաֆրնտան Բաթրիդ վէքիլի Ճամճեան եպս. կէլէն պիր թէլէկրաֆտա իթտիֆասը բէս օլընմըշ տըր։

Եարին Բաթրիգխանէ մէճլիսը Ռումումիսի ադար իճթիմա իտէճէք վէ պու մէճլիսատէ Բաբայա կէնտէրիլէճէք պիր մէքթուպ իլէ հիւքիւմէթէ վուդու պուլմաղ միւրաճաաթին թարար գարարլայարրրլմաղ տըր։

Տէրսաատէթ Տարիւֆիհնտնրնա ատվամ իտէն թալէպէլէր տահի թէրգեան էֆ. ալէֆինէ պիր վարտա թէրթիպ իթտիֆլերի կիպի, Պաղէճիքտէն վէ սայիր մահալլերտէն տահի չիքեալէթի հավի թէլէկրաֆլար վիրուա իտիյօր։

Բաթրիդխանէ մէճլիսը ումումիսի նէ եաբանագա պիր ան էվվել եարմալը քի հալ թէզարրուբ իթտին։

---

Մաէթթէէսիւֆ խապէր ալընտընա կէօրե, Մէարիֆ նէզարէթի մէքթէպլէր միւֆէթթիշի Ոսկան Գրիգոր էֆ. եէնի պիր քէտէրէ տիւչար օլմըշ տըր։ Մուամիլէյէ պու ատֆա զէվճէսի ՏԻԿԻՆ ԵՒԳԻՆԷ ՈՍԿԵԱՆՆԸ զայպ իթմըշ վէ բազար կիւնիւ ճէնազէ ալայը իճրա օլընմըշ տըր։

Գրիգոր էֆ. կկսի ճիւմլէյէ էյլիք իտթէյէն վէ հէր քէսէն ֆէլաքէթի իլէ մլիթէէսսիր օլան պիր զաթ, ճէնազը Հագանա Թաէլլի Քէնտնի իթմէքտէն պաչկա չարէ եօք տըր։ Քէնտի քէտէրի անճագ պու սուրէթլէ թախիֆի օլապիլիր։ Կաղէթամըզ հէյեթի տէ պէյանը թասվիյէթէ միւսարաաթ իսէր։

---

ՀՐԱՒԻՐ Ա.ԶԳ. ԵՐԵՍԽՈՒԱՆԱՑ

Ազգային Ընդհանուր Ժողովոյ 1910 1911 տարեշրջանի Թ. Դ. եւ Վերջին նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Ուրբաթ, 29 Ապրիլ, յետ միջօրէի ժամը 2ին (Ը. Ե.) Ղալաթիոյ Խորհրդարանին մէջ։ Նիստը Դոնփակ է։

Կը խնդրուի որ հաճիք անհրաժեշտաբար ներկայ գտնուիլ որոշեալ ժամուն։

Բարեմաղթու
Պատրիարքական Տեղապահ
Գ. ԵՊՍԿ. ՄԱՆԿՈՒՆԻ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1.— Եղեւմտացոյց կեդր. Մնուելի 1910 տարոյ։

2.— Տեղեկագիր Նախկին Ատենապետաց Դիւանին Օսմ. Խորհրդարանին մատուցանելի Ցիշատակագրի մասին։

4.— Տեղեկագիր նոյն Դիւանին հանգուցեալ Հայրապետին ներկայացուելիք առաջարկներու մասին։

4.— Եօաննէսքոս Կոսկի խնդիր։

5.— Առաջարկ երեք Երեսփոխանաց ի մասին միթինկներու։

6.— Կեդրոնական Վարժարանի խնդիր։

ԾԱՆՕԹ.— Բարձրաշնորհ Տեղապահ Սրբազանը մի տեղեկագիր պիտի մատուցանէ ժողովին։

Ազգ. Ընդհ. Ժողովոյ
Ատենադպիր
ԱԲՐԱՀԱՄ ՏԷՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

---

# ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՊԻՆԵՆԻ, Մէրզիֆ.— Մէարիֆ նէզարէթինի Ապտիւլհամիտ Շէրէֆ պէյ գանգալ իթմէմիշ իսէ տէ, տիւն ազամ Սատրազամ բաշա միւմանէյէ իլէ Պապը Ալիսէ պիր միւշաքամ իճրա իտէրէք, պու մէմուրիյէթի գապալ իթտիրտիկի սեյլէնէյօր։

Շէհր էմինի Սուպհի պէյին Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Թայինի հավատիսի ուզրու չըգմայօր։ Պու մագամա Շուրայի տէվլէթ ազասընտան Թէվֆիգ պէյին Թայինի մէմուլ տըր։ Հէյեթը իսէրէք, Թիճարէթ պօրասընտա պիր այլինը բուհանի իմբասըյլա պէքապէր, ճէնազէ ալայը կիւնիւ ումում սիւքեանլարին գաբանմասընա վէ ճէնազէ ալուլընտա հազըր պուլընմաղա գարար վէրիլմիշ տիր։ Ճէնազէ իւզէրինէ Թիճար նամընա կիւզէլ պիր կիւմիւշ կըլանթա վազ օլընմաղ տըր։

Թէզա միւթէվէֆանին թէէսիա իթտիկի Թիճարէթ մէքթէպի հէյեթի ատ իճթիմա իսէրէք այնր գարարը վէրմիշ վէ միւթէվէֆանին բուհու իչին սուալար օգրնմըշ տըր։

Իշպու այնտատ միւթէվէֆանին օղլու պիյումում մուալիմէր, հէյեթը իտարէ ադասը հազըր պուլընմըշ վէ Բէթէրպուրկի պիր թասվիյէթ թէլէկրաֆը չէքիլմիշ տիր։

Պ. Մանթաչօֆին ինչա իթտիրտիկի ներսէսեան մէքթէպինատէ տահի Ապրիլ 21 ատ պիր այնր բուհանի իմբա օլուսնրպ, սօնրա ճէնազէ ալայնա սուրէթը իչթիրաք գարարլաչարրրլմըշ վէ միւթէվէֆանին ճէնազէսի իւզէրինէ պիր կըրանթա վազը գարարկիր օլմըշ տըր։

ԲՕՄԱՆԱՆԹԷՐԴԵՍ Է. Թարաֆրնտան Բաթրիդ վէքիլի Ճամճեան եպս. կէլէն պիր թէլէկրաֆտա իթտիֆասը բէս օլընմըշ տըր։

Եարին Բաթրիգխանէ մէճլիսը Ռումումիսի ադար իճթիմա իտէճէք վէ պու մէճլիսատէ Բաբայա կէնտէրիլէճէք պիր մէքթուպ իլէ հիւքիւմէթէ վուդու պուլընմաղ միւրաճաաթին թարար գարարլայարրրլմաղ տըր։

Տէրսաատէթ Տարիւֆիհնտնրնա ատվամ իտէն թալէպէլէր տահի թէրգեան էֆ. ալէֆինէ պիր վարտա թէրթիպ իթտիֆլերի կիպի, Պաղէճիքտէն վէ սայիր մահալլերտէն տահի չիքեալէթի հավի թէլէկրաֆլար վիրուա իտիյօր։

Բաթրիդխանէ մէճլիսը ումումիսի նէ եաբանագա պիր ան էվվել եարմալը քի հալ թէզարրուբ իթտին։

---

Մաէթթէէսիւֆ խապէր ալընտընա կէօրե, Մէարիֆ նէզարէթի մէքթէպլէր միւֆէթթիշի Ոսկան Գրիգոր էֆ. եէնի պիր քէտէրէ տիւչար օլմըշ տըր։ Մուամիլէյէ պու ատֆա զէվճէսի ՏԻԿԻՆ ԵՒԳԻՆԷ ՈՍԿԵԱՆՆԸ զայպ իթմըշ վէ բազար կիւնիւ ճէնազէ ալայը իճրա օլընմըշ տըր։

Գրիգոր էֆ. կկսի ճիւմլէյէ էյլիք իտթէյէն վէ հէր քէսէն ֆէլաքէթի իլէ մլիթէէսսիր օլան պիր զաթ, ճէնազը Հագանա Թաէլլի Քէնտնի իթմէքտէն պաչկա չարէ եօք տըր։ Քէնտի քէտէրի անճագ պու սուրէթլէ թախիֆի օլապիլիր։ Կաղէթամըզ հէյեթի տէ պէյանը թասվիյէթէ միւսարաաթ իսէր։

---

ԴՈՒԼԱ, գայմագամը Անմէտ պէյ՝ Սալիհի գայմագամլըղընա պուլընը իչէն իսլիգը նիզամ ատամ տէօյլիկինատէն Թահիր մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։

ԻՏԱՄ.— Դահվէճի Դամէ վէ պիր պուչուկ եաշընտա օղլու Թանչայը գամլ վէ չրրաղը Վանչօ իլէ գարըլընը վէ գանն վալտէպնին ճէրհ իլէ Մանէօղլու Ալօ նամը տիկէր Ալէքսօնին խամընա տարր Գոսօվա մահքէմէսինին գարարը մահքէմի թէմեիզէ թասդիգ օլընմըշ տըր։

ԵՂՄԷՆ.—Մէհա Թաաղ վէ Սէհնայա չըմնտրֆէր խաթիր թէմտիտ օլընմաղ տըր։

Սէքիզ կիւնատէն պէրու Հիւսէյտա վէ հիվարը մէկզրարտա գօլէրատան մուասալ օյմասրը մահալլինատէն թէլէկրաֆլա պիլտիրիլիյօր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ սէֆիրի գրալը թաճթալընմա բէսմինատէ հազըր պուլընմաղ իւզրէ 15 կիւնէ գատար Իսկիլթէրրայա կիտէճէք տիր։ Սէֆիրին զէվճէսի չիմտիտն կիմիր տիր։

ՐՈՒՄ Բաթրիգի Թարապիա վէ Գարահիսարը Շարգի մեթրօբօլիտի վէ գարու քէհեասը բէֆգաթբէյլա Ալալէ նազրը վէ Մէլգանիպ միւտիրիյէթ պազը մէոէյէէր հազրլընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր։

ՊԷՇ քիչիւք պիր Եունան չէթէսինին Օսմանը հուուտուտը թէճալուզ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, թէրասուտ գաուլէրի թարաֆընտան կէօրիւլիպ հուուտը կէչտիրմէմիշէր տիր։

ՊԻՐ ԹԱԳՐՄ սաֆիլ զրզ վէ գաբընալարը ալտատարպ Մըսրա կէօթիւրէրէք օրատա ֆէնա եօլարա ալըշարըմագտա օյան Մագտուտ նամը ատ պիրի իլէ Շահին նամ զարընին արա սրբա Սթանպօլա կէլիպ պու տէտայէթի իրթիքապ իթտիքլերի անլարընմաղա, պունա պէյտան վէրիրմէմէսինի մագամը ախտինատէն Լիմիսէթը Ումումիյէ միւտիրիյէթինէ պէլտիրիլմիշ տիր։

Ֆէրիտ բաշանըն Նիշան Թաշընտաքի զօնաղընին մահլիլ օլարը իտտատա խուտիկի մալիւմ տիր։ Եվգաֆ նէզարէթինէ գելէ իթտիկի պիր մահքէմէ զարարը իլէ մեղքիր զօնագ պօշալընմաղա պաչանտըղը իշտիտիմիշ տիր։

ՎԻԵՆՆԱՏԱՆ իշար օլընտըղընա կէօրէ՝ Երուսաղէմէ Օմար ճամիսի ճիվարընտա թէՇարրիյաթ իճրա իտէն հէյեթ բէհի գաբատան Բարզը, չալընան էշատ-նին հագիգաթէն պէօյիւք պիր գրյմէթի օլարընը սէօյլէմիշ վէ (չու պէյանաթ պէպյիւք պիր էհէմմիյէթ քէսպ իթմիշ տիր։

ԿԻՐԻՏ գատրլարը մէսլէսինատէն ուօլայը Կիրլատտ պէօյիւք պիր հէյեթան վար տրը. էկէր պէօյիւք սէվլէթլէր՝ Օսմ. հիւքիւմէթինին գատրլար կէօնտէրմէսինի մէն իթմէյէճէք օլուր իսէ, քէօյլէրատ պուլընան Խրիսթիանլար միւսէլլան միլլիհկէր ատա իսէճէք տիր։ Մուավազաթ հէյեթը իմբարէյէ գօնսօլօսլարա միւրաճաաթլա Պապը Ավինին պու Թալէպի գապալ օլընմաղ օլուրսա, Կիրիատ զուհուր իսէճէք գարըշըգլրրլարը Թասվիր իթմիշէր տիր։ Գօնսօլօսլար գէնտի հիւքիւմէթլէրինատէն հէչ պիր ճէվապ ալմատրգլարընը սէօյլէմիշլեր տիր։ (Ամէօլիբբօս)

ԱՊՏԻՒԼՀԱՄԻԴԻՆ գալան միճէվէհէրարին սաթըլմասընտա գըյմէթը թարիխէյէի հավզ օլանլարընը այլըրմաղ իչին Թարիխը Օսմանիի էնճիւմէնատէն պիր մէմուր պուլընմասը Թալէպ իսթիպ, ազատան Զիհտի պէյին պուլընմասը միհնասիպ կէօրիւմիշ տիր։

ԷՏԻՐՆԻՏԷՆ Թարաֆըմընա եաղըլըյօր.— Նօմէրօ 7810 միւթէպէր կալեթանըզատա օգուտուզ քէ.Հայկ Խայերեան նամընտա պիրիսի Լեւոն վէ Հրաչ Նշատտաճեան էֆէնտիտէն, (Ֆիլիպէէ) Կարապետ Սարգիսեան իչէն 20) լիրա գըյմէթինատէ 4 բարչա միւճէվէր ալմըշ վէ իքի արգատաշ պիրլիքտէ Սթանպոլատան գայմըշլար տրը։

Պու Կարապետ Սարգիսեան քի՞մ իսէ պիլմէմ, պէնիմ էվլատրմ տահի Կարապետ Ց. Սարգիսեան անրլըր վէ Ֆիլիպէէ Կրոնիկ էֆ. Փափագեանլարընն եանընտա պաշ եաղրճը տրը, պէնտէնիզի հէր եէրլէրատ, վէ հէր միւթէպէր զաթլար, եազընէն թանրըզղարը իչէն ատաշ մախտատրմմ օյմասընն ատյու ֆիքիրլէրինատէն պիր չէյլէր կէչիրմէսինէր։ Կարապետ Սարգիսեան նամըյլա օյան եաղրլըը՝ Կարապետ Ց. Սարգիսեան ատյրլ տիր, պունա էմին օլապիլիրլեր։

Ց. Կ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

ՃԷՄԸ ԻՍԼԷ

Տիարք և Տիկնայք

30 զրզ. վճարողներ Պողոս Վ. Մըկրտչեան, Անտոն Բէօսէեան։

27 զրզ. վճարողներ Գրիգոր Սինապեան, Մինրան Երազեան, Ենոնիկ Ալէմշահ Միքայէլ Կիւրճեան։

29 զրզ. վճարողներ՝ Մ. Պայ, Ոսն, Պ. Շէրպէթճեան, Պ. Ճամճեան, Ա. Մ. Ցովհան Փիլիպպոսեան, Պ. Քիւբէյեան, Օր. Բանթար, Բանթար ընտանիք, Տիկին Մարի Արապեան, Գէորգ Հէլմեան, Տիկին Տիւրիւկ Մըսրլը. Գրիգոր Գուլյումճեան, Տիկին Բուլճու, Զիլբօշ Սահակ, Տիկին Մաար, Թումայեան Մ. Վ., Մանուէլեան Մանուկ, Անտոն Բուլճեան, Գրիգոր Աճէմեան, Վիչէն Մուրատեան, Տիկին Գ., Կիւմիւշեան Ցովսէփ, Համազասպեան Աղասին, Դարադաշ Ֆիլօ, Դարադաշ Սօֆի, Բէքմէզ, Մինրան Թիւրկիտճեան, Ագապի Մելքոնեան, Պողոս Կասյեան, Յակոբ Դավաքեան, Տօքթ. Ֆինճանճեան, Վիչէն Բէմսէյեան, Ցոլհ. Թօլայեան, Ոսն, Գրիգոր Վարդանեան, Սարգիս Պոյաճեան, Պ. Բիւսկիւլճիւ, Տիկին Թօլայեան Ենոնիկ Մոմճեան, Տիկին Թընկըր, Էտուար Օտապաշեան, Տիկին Միւթէվէլլի, Արթին Տէմէպալ, Պողոս Արաբեան, Դ. Աբէլ, Անտոն Էնքաբէճեան, Թէպիրս Բէթիր Մարուշ, Անտոն Սալպունեան, Մանուկ Լաղեան, Ավիկ Դապարճը, Մանուկ Մարիկեան, Պետրոս Կիւմիւշեան, Էտուար Բանթար։

10 զրզ. վճարողներ՝ Ցովհաննէս Ապտուլլահ, Ստեփան Ճամպազ, Նէքտար Տէմէպալ, Հ. Վարդան, Վ. Գարադաշ, Անտոն Պետրոսեան, Ոսն, Դ. Տէմէպալ, Դարլօ Ադամեան։

Համագումար 4931 ու էկս դրուշ։

ՇԻՐԲԷԹԸ ԽԱՑՐԻՃ

2)15 մայիս 1911 Թարիխնտէն իթիպարէն Թարիֆասա աթիսէքի Թասատիլաթ իճրա էտիլմիշի էհալիյէ իլան օլունը։

Ազշամ սաաթ 7ի 5 կէյէ քէօրիւտէն հարաքէթլէ Պէշիքթաշտան ուօղրու Գանտիլլիյէ վէ Պէյգօզա գատար թէքմիլ իսքէլէյէրէ օղրայարագ կիտէն վաբօր, Քէօբրիւտէն սաաթ 7ի 45 կէյէ հարաքէթ էտէճէք տիր։

82 նօ.ը սէֆիրի իճրա էտէն վաբօր Պէշիքթաշտան սօնրա ուօղրու Եէնի Քէօյ կիտէճէք տիր։

Ազշամ Քէօբրիւտէն սաաթ 6ը 45 կէյէ հարաքէթլէ Արնավուտքէօյ գատար զուհուրաթ բօսթասը իճրա էտէն վաբօր Արնավուտ Քէօյէն սօնրա Պէպէք, Բումլի Հիսարը, Պօյաճը Քէօյ, Միրիէօն Սթէնիա իսկէլէլէրինէ օղրայարագ, Եէնի Քէօյ գատար կիտէճէք տիր։

86 վէ 88 նօմէրօլը սէֆիրլերի իճրա էտէն վաբօրլար Քէօբրիւտէն եարմըշար սաաթ սօնրա հարաքէթ էտէճէքլեր տիր։

1—10

---

# ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍ
ՍԷՐՄԱՅԻ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ
1911 ՄԱՐՏ 31 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷՐԻ
ՊԻԼԱՆՉՈՍԸ ՏԸՐ

| ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ | Ֆրանգ. Մսթ. |
|---|---|
| Սանդրպաս վէ պանդպարաս նուգա. | 139,643,758,02 |
| Սանդրպաս պուլընան սէնէսատ | 1,261,602,310,43 |
| Բրբօր | 436,506,591,58 |
| Հիսապը ճարի | 591,945,531,1[illegible] |
| Հիսսէ վէ պօնս վէ թանվէթ. վէ էհնամ | 11,577,800,65 |
| Լմվալը զայրը մէնգուլէ | 35,000,000 » |
| Լմր իւզէրինէ այբլան հիսապլար | 16,623,462,69 |
| Եէքիւն | 2,492,899,454,54 |

| ՏՈՒԹՈՒՆԱԹ | Ֆրանգ. Մսթ. |
|---|---|
| Տէբոզիթօ վէ այրգ պօնօլար | 811,020,437,25 |
| Հիսապը ճարի | 1,067,982,962,25 |
| Գապալ օլընան բօլիցայար | 136,690,990,08 |
| Վասէի մուայէնդէլի սէբոզիթօ վէ պօնօլար | 27,177,930,96 |
| Լմր իւզէրինէ այբլան հիսապլար | 48,027,134 » |
| Իհթիյաթ ազչէսի | 152,000,000 » |
| Սէրմայէ թէմսիլին էսասէնին | 250,000,000 » |
| Եէքիւն | 2,492,899,454,54 |

Ալընան մութապրզ օլարը թասդիգ օլունուր
Մէճլիսը իտարէ լէսի
Է. ՊԼԹԷՆՕՏ
Մէճլիսը իտարէ մուրախաս ազալար
ԷՏՄ. ՖԱՊՐԻԻՍ վէ Պ. ՊՈՒՆԴԱՐ

---

# ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ՎԷԼԻԱՀՏԸ

Սոֆիա 10 Մայիս.— Պուլկար վէլիահը Իսկիլթէրա գրալընը թաճ թաղընմա մէքասիմինատէ հազըր պուլընաճագ տրը։

Մ. ՖԱՎԻԼՈՒ ՊՐԻՒՔՍԷԼՏԻ

Պրիքսէլ.— Խարիճյէ նէզարէթինատէ քէչիտէ էտիլէն զէյֆիթէտէ Ֆրանսա Բէլճի ճլումուրը իլէ գրալ Ավինի Մ. Քրուբի, Պէլճիքա նեազըրարը վէ սիֆիրա հազըր պուլընմըշլար տրը։

ՊԱԼԹԻԴՏԷ ԱՄԷՐԻԿԱ ՖԻԼՕՍԸ

Պէրլին—Ամէրիկանրն Ավանթիք ֆիլօսընրն իբինճի գլամը Պալթիքատէ պիր սէյր ու սէֆէր էտէճէք տիր։ Ֆիլօ Ցուհս հիհայէթէլէրինատէ Բիւլէտ պուլընաճագ տրը։

ՖՐԱՆՍԱ ԶՐԱԱԹ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷ ԻԽԹԻԱՍԱԹ

Բարիզ—Ֆրանսա զրաաթ նէզարէթինատէ պիր միլիոն ֆր. գատար իխթիսասաթ զուհուր էթմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ՕՐՏՈՒԱՇՆԱՍ

Աթինա.— Իւչ ժէնէրալ թարաֆընտան օրտու միւթէթիճ չիմինէ իթա գըլընան 7 գօմանտան, 4 միրալայ, 20 գատար զապիթանրն ատէմի իգթիսարլըրնատան ուօլայը թասֆիյէ էտիլմէսի վէ 10 նէֆէր պէօյիւք զապիթանրն եանընը հարաքէթլէրինատէն ուօլայը թանը մուհաքէմէյէ ալընմալարը թալէպ էտիլմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆ ՊԱՀՐԻՑԷՍԻՆԷ

Աթինա.— Օրլատաս ինչանթը պանրկէ ֆապրիգասը իլէ Եունան հիքիւմէթի պէյնինատէքի իխթիլաֆ թէվֆիյէ էտիլէյինատէն, Ավերօֆ զրէյլրը գրուազէօրի մայիս նէյայէթինատէ Բաթրասա վարը օլաճագ տրը։

Պու պապտէ մէքտուբ իճրասը իչէն պէօյիւք հազըրլըգլար կէօրիւլմէքտէ տիր։

ՄԷՔՍԻԿԱ ԻԽԹԻԱՍԸ

Սան Տիէկօ—Մէքսիկա սըլարընն ժուարէզ մուվասըլէթինատէն սօնրա չէհր տէրուունինատէ զանը մուսատէմէյէ վուգու պուլմը, մուտաֆիզէր էհալինն խանէյէրինատէքի բէնճէրէ վէ գաբուլրնա սիլահլար պօշալթարզլարընատան, 15ը Ամէրիգալը օլմագ իւզրէ 300 քիշի թէյէք օլմըշ տրը։ Պատէհու սըլար չէհրի աթէյէ վէրտէքլէրինատէն, բիւզկարընն չիտէթի հասէպլէյէ եանկին եայըլմագտա տրը, մուսատէմէյէրէ տահի տէվամ օլընըյօր։

Զայիաթ վէ զարար զնյան զայէթլէ մուհիմմ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՅԱ ԹԷԱԹՐՕ ԵԱՆՄԱՍԸ

Լօնտրա.— Լանմպուրկտա Աճբիր Բալաս թէաթրօսը զըսմէն խարապ օլմըշ տրը։ Շիմտիյէ գատար 7 քիշինին նաչը չըգարըլմըշ տրը։

---

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Թէհրան.— Քաբամ նամիքի պիրտաէրլէրէյէն քիւչիւյի գաթլ օլընմըշ տրը, պէօյիւկի իսկ Շիրազ Իսկիլիզ գնասօլօսխանէսինէ իսթիճա էթմիշ տիր։

---

ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՄՈՒՐ ԵՕԼԸ

Հայտար Բաշատան Բէնտիկէ ազիմէթ խանէն 28 նուամէրօյը գաթարընն իշպու Մայրս էֆրէնճինին 11նճի բէնչէնպին կիւնինատէն իթիպարէն եօլճուլարընն բիւքիւա վէ խուրտ ճարընը թէէմէնէն մուվազաթէն վէ պիրայի թէճրիւպէ կէօզ թէբէ սթասիօնրնատա (սաաթ 5·34 ազշամ) պիր տապիգա թէվազդուսի իտճ էկի էհալիյի միհթիրէյնէյէ իտան օլուհնուր։

Միւտիրիյէք

Հայտար բաշա 10 մայիս 1911

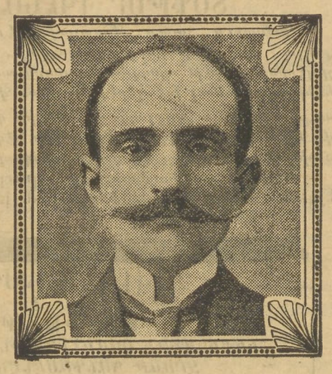
---

# ԲԻՆՔ ՀԱՊՊԱՐԸ

—o—

ՊԻՐ ՏՕԹԷՕՐԸՆ ՄԻՒԹԱԱԱԹ

Քարտիցա վիլայէթինին, Նէֆսի Քարտիցա չէհրինատէն Տօգթ. Վայտիս Բինք Հապպարը հազրնտատա ամիսէքի սէօվլէրի եաղըյօր։



«Պիր չօղ անվատա Բինք Հապպարընը խասթալարընա թասվիյէ էթմիմ, վէ թէլէսրաֆը ֆիլիյէսի դայէթլէ մէմնունիյէթ սպախ օլար։

Հաթթա ամիրէն Բինք Հապպարընատան ամիսէքի իբի անվատա հայրէթամիզ նէմիճէյէր հաբը օլար։

1.— Նէհրիմըզ սաբինէրինատէն 60 եաշընտա պիր խասթա, թուլ միւսէթատէն պէրու եէղիտնատ պիր սինիր իլէթինէ մուսիթէյա օլար։ Բինք Հապպարընն սէրէճէյի թէէսիրաթը պիլսիյիմ ճիհէթլէ, պու հապպարատան խաթմալ էթմէսինի թավսիյէ էթմիմ, վէ 3 գունու Բինք Հապպարը պու սինիր իլէթինին թէմամն մուսատէի օլմասընա քիֆայէթ էյլէսի։

2.— Բարտիցայա թապի Մակուլա դասապաբընատան Անճէլիքա Բալասու խամնատ պիր գասրն տահի, Բինք Հապպարընին խաթմայինատէն պէօյիւք ֆայտատ կէօրարա։

Մէրզուսմ թապրթատան Ֆազրը տահ իլլէթինէ մուսիթէյա վէ դայէթ զայիֆ իսի վէ անվալը սըհհիյէսինին նիզամընընընատան ասլայը մուհէմմատիյէն տահիլէն իլլարընապատա պուլընդյօր։ Բինք Հապպարը խաթմալ էթմէսի տայէսինատէ, պու իլլարընապաթընատան գուրթուլուր։

Բինք Հապպարը հէր նէվ խասթալըզլարը չիֆայալ էտէր տէյի խատտա էթմէյօրը։ Ֆագաթ պու հապպար խասթալըղա սէպէպլէյէթ վէրէն խուսուսաթը զըսմը աղամընին մէնչէ վէ մէնպայը օլան սինիր զաաֆէթի վէ զանընն ֆէնա հալի կկսի մահղուրլարը տէֆ ու բէֆ էյլէր։

Բինք Հապպարը դան պախչ էտէր, զայիֆ զանը թէճատա վէ սիհիրլերի թասֆիյէ վէ թագվիյէ էյլէր։

Շու խասընյէթլերի սայէսինատէ Բինք Հապպարը, զանսըզլըգ, սարբլըգ, զասֆէթի ուսուսիյէ, միյսէ խասթալըղլարը, եարըմճա պաչ աղրրար, սինիր աղրրար, պէօյիւբ սանճարը, բիւմամիզմա խասթալըզլարընը չիֆաեալ էթմէք իչէն պիրապիր տիր։

ԲԻՆՔ ՀԱՊՊԱՐԸ

Բինք Հապպարը Տէրսաաաէթատ հէր էճզանանէլէրտէ վէ Սթանպօլատա էնդարէ խանընատա Մ. Մ. Էտուարտ Լաֆտնթէն վէ մախատուէրինին էճզա սէբօսընատա պուլընտարը կկսի, Էքսոտրք Քօօբէրաթիվ չիրքէթինատէ տահի գուրթուսը 16 զրզ. վէ 6 ամբուսը 90 զրզ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլընմաղատա տրը։

---

ՀԱՐՊԻՃ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Բիմանանէի ասքէրկէյէ լիզուսի օյան 31 գալէմ էտէվամ վէ սարբէ մէվզույը մուհաղասայա գօնրլմըշ օլարընընատան իթայա թարիպ օլանլարընն, եիւզտէ 10 նէսպէթինատ թէէմինատ ազչէլէրինի մուսթասրգէն միւպայաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

26 նիսան 327 3—3

---

# ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1910 ԴԵԿՏ. 31 ՊԻԼԱՆՉՈՍԸ

| ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ | Օ. Լ. | |
|---|---|---|
| Հէնուզ | | |
| Թանսիլիսիմէյէն էնամ | 5,500,000 | — |
| Սանարպ (Սթանպօլատա Շիւպէլէրէյ) | 3,626,440 | 07 |
| Իսկիլիպ, Ֆիլատրպ, Այմանսէվլէթ էնամը | 1,207,033 | 93 |
| Սաիր թանվիլաթ | 4,102,200 | 43 |
| Ճրզսանատա սէնէսատ | 3,3,369,642 | 58 |
| Խաղնէսի Հիւմայունին հիսապաթը ճարիյէսի | 271,564 | 43 |
| Մուխթէլիֆի հիսապաթը ճարիյէ | 7,086,939 | 58 |
| Էնամ վէ էմթաա իւզէրինէ Ավանս | 7,166,457 | 99 |
| Էմլաք վէ էյնա | 318,528 | 91 |
| Միւթէնէվիա | 45,011 | 93 |
| | 32,693,819 | 85 |

| ՏՈՒԹՈՒՆԱԹ | Օ. Լ. | |
|---|---|---|
| Սէրմայէ | 11,000,000 | — |
| Թէսավիւրսէ պուլընան պանգնոթլար | 1,008,555 | — |
| Էօսկէնէճէք սէնէսատ | 1,703,540 | 39 |
| Մուայէէն վասէլի սէբօ | 1,203,528 | 06 |
| Խաղնէսին հիսապը ճարիսի | 1,088,488 | 78 |
| Մուխթէլիֆի հիսապաթը ճարիյէ | 14,653,171 | 68 |
| Էօսկէնէճէք թէմեթթիւ | 9,678 | 17 |
| Իհթիյաթը նիզամյէ | 1,375,000 | — |
| Միւթէնէվիա | 651,857 | 77 |
| | 32,693,819 | 85 |

Ալընան մութապրզ օլարը թասդիգ օլունուր
Միւտիր
ՎԱԼԹԷՐ Ա. ՄԱԹԹԱՍ
Միւտիրի ուսուսի մուավինի
Ա. ՆԻՑԱՍ
Մուհասեպ միւտիրի
Հ. ՔԷՕՀԼԷՐ

---

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԾԻԻ ՕՍՄԱՆԵԻՆ ՎԱՐԻՏԱԹԸ ՄՈՒԽԱՍԷՍԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Խիւսաավէնտիկաբ Սէյրը Սէֆայինն անոնիմ լիրքէթի թարաֆընտան իսրաճ խիլմիշ օլուպ, պէհէր 1 լիրայի Օսմանի զրյմէթինատէ պուլընան, վէ 1 նօմէրոսան 20000 նօմէրօյա գատար մուրապգամ օլան 20000 ատէտ հիսսէ սէնէսատ թընա ախտ սատգա բէսմի թէմամն թէէսիսէ զըլընմըշ օլաղլա, քէյֆիյէթին սէնէսատը մէպնուսէ համիլլերինէ իլանընա խվթիսար օլունուր։

26 նիսան 327 2—2

---

# ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

—()(o)()—

ԴԱՅԱԹԱ ՊՕՐՍԱԱԸ

28)11 Մայիս 1911

| | Գրշ. բր. |
|---|---|
| Օսմ. Իհտիֆիյէ աղչամ գարա. | 100.39 1)2 |
| » » էն եիւքսէք | 101.05 1)2 |
| » » էն ազաղը | 100.39 1)2 |
| » » պու սպհ.ազը.գ.գ. | 101.01— |
| Բումլի Շերմէն.ազ.գարա.ֆր. | 215.75— |
| » » էնեիւքսէք » | 216.—— |
| » » էն ազաղը » | 215.62— |
| » » պու սպհ.ազը» | 215.75— |

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | | |
|---|---|---|
| Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի | Լ.Օ. | 4.87 |
| » Բէժի » | Լ.Օ. | 15.20 |
| Թրամվայ աքսիոն | Լ.Օ. | 16.45 |
| » Ժուխանա | Լ.Օ. | 9.27 |
| Շիրքէթը Խայրիյէ | Լ.Օ. | 12.50 |
| » » Ժուխանա | Լ.Օ. | 7.50 |
| Ազսիոն Անանիոլ | Ի.Լ. | 16.92 1)2 |
| Սթանպոլ Սու Շիրքէթի | Ֆր. | 375.— |
| Գարաաու | » | 31.50 |
| Գաանտրա | » | 151.— |
| Պալեա Դարա Այտրն | » | 360.— |

ՄԸՍԸՐ ՎԻ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

| | | | |
|---|---|---|---|
| Դրէտի Ֆոնս. Էմիրա | 1886 | Ֆր. | 340.— |
| » » » | 1903 | » | 272.— |
| Պանդ Նասիոն. Կրէս | 1880 | » | 433.— |
| » » » | 1904 | Լ.Օ. | 4.79 |
| Լավրիսմ մասէնի | | » | 44.— |
| Թրանսվալ | | » | 55.25 |
| Զարթիրա | | » | 42.— |
| Օրիանթալ Ռարբէթ | | Ռկ.Լ. | 16.70 |

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

| | | Գրշ.Բր. |
|---|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 զրշ.ատն | | |
| Պէյազ Մէէֆիսկէ ֆարզը | | 107.22 |
| Մէթալիք | | 104.— |
| Իսկիլիզ լիրասը | | 110.— |
| Ֆրանսզը լիրասը | | 87.04 |
| Գարպոն գայմէսի | | 8.61 |

ԴԱՄ

## ԹՐՏԻԼԻԱ, ՄԱՅԻ, ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ Ամսոյ իրմն սիւվար օրերը Խանալիա վաթոր Ամսոյ. Մայիսի 14 ինձի բազար կիւնի Տէրսաաէթէ մուտ-վանէլի վէ Մայիսին 16 ընձը սալը կիւնիւ էօյլէնաէն սուրա տրաքը. սաաթ 3ուէ Տէրսաաէթէն Միխալի Իզմիր վէ Բէրէյէ օղրայարագ խա-փ հանէրէյէյէ միւվասէլէթ խէյէք սեր։

ԳԱԼԱՏԱՆ Ուրիւանտրն սիւվար օրերը Ֆիլիֆիգիի վաթոր Մայիսին 10 ընձը չարշէնպէ կիւնիւ Սուրիա խաթիրատան Տէրսաաէթէ միւվասրլէթ վէ Մայիսին 13 ինձի. էրթէյի կիւնիւ էօյլէնաէն սուրա տրաքը. սաաթ 4ուէ Կէլիբոլու, Զանդարալէ, Միսէլլի, Իզմիր, Բասրա, Մերսին, Խաքէնտերուն, Թարապուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սաիտ օղրայարագ Խաքէնտէրէյէյէ հարաքէթ խաէնէք սեր։

Վաթոր. էյէքթրիք գրյասը պուլունդը կիպի, եէմէքլէր պիրինձի նէվ օրուպ, սուֆրա իւգերինէքի չարապար սուխի մէճանէն վէրիլէճէք։

Գու պարարի գրյասէ թաֆխրաթ ինթէյէնդեր Գարամասա բրնթրմ իւգերիսաէ Մէյմէնէթ խանրնտասի մէրքէզ ուճէնթէսի վէ եարաս Սիմանոյաս Վասիլէ Սուլթան խանրնտասի չիպէյէ միւրաճաաթ իմմէլի սերլեր։

ՄԷՍԱԼԷՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՏԹԱԼԷՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Աճառաբու լիմանարբլար Պաթում, Սամսուն, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք, Լոնտրա վէ Տէրսաաէթէ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 3ինձի չարշ., կիւնի ադչամը «Սահալէն» Սուրիա խաթիրատան։

Ապաքր. մայիսին 2 ինձի սալը կիւնիւ «Տանիւպ» Դարասէնիզտէն։

Ապաքր. մայիսին 9ընձը սալը կիւնիւ «Բրիմէ» Դարասէնիզտէն։

Ապաքր. մայիսին 7 ինձի բազար կիւնիւ «Գէօրսա» Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 3 ինձի չարշէնպէ ադչամը «Թաորմին Մարսիլիատան։

Ապաքր. մայիսին 10 ընձը չրշ. ադչամը «Նիլէր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱԲԷԹ ԼՏԷՃԷՐ ՎԱՔՈՐԼԱՐ

Ապաքր. մայիսին 8 ինձի բ. էրթ. կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ Գարասան Վօլիբրէյնին սիւվար օրերը «Գէօրսա» վաքորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ապաքր. մայիսին 9 ընձը սալը կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Բանդրն սիւվար օրերը «Բրիմէ» վաքորը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 11 ինձի բէնջինպէ կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Բուլգարին սիւվար օրերը «Նիլէր» վաքորը Իզմիր, Բասրա, Գէյրութ, Լարնակա, Խաքէնտերուն, Մէրսին, Լատիսդա, Թարապուզ, Գէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ապաքր. մայիսին 2ինձի սալը կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Վլասիլի սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 3 ինձի չարշէնպէ կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Սապաթինին սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 4 ինձի բէնջ. կիւնիւ. ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Վլասիլի սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Գումբանեանցի Պէրէլէնէն Վաքորլար

Ապաքր. մայիսին 8 ինձի բ. էրթ. կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ Գարասան Վօլիբրէյնին սիւվար օրերը «Գէօրսա» վաքորը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ապաքր. մայիսին 9 ընձը սալը կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Բանդրն սիւվար օրերը «Բրիմէ» վաքորը Մուտանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 11 ինձի բէնջինպէ կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Բուլգարին սիւվար օրերը «Նիլէր» վաքորը Իզմիր, Բասրա, Գէյրութ, Լարնակա, Խաքէնտերուն, Մէրսին, Լատիսդա, Թարապուզ, Գէյրութ, Եաֆա, Հայֆա։

Ապաքր. մայիսին 2ինձի սալը կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Վլասիլի սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 3 ինձի չարշէնպէ կիւնիւ ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Սապաթինին սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Ապաքր. մայիսին 4 ինձի բէնջ. կիւնիւ. ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Վլասիլի սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։

Գումբանեանցի Օռէնսայա

Ապաքր. մայիսին 4 ինձի բէնջ. կիւնիւ. ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Վլասիլի սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Սամսոն։

Ապաքր. մայիսին 6 ինձի բէնջ. կիւնիւ. ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Սապաթինին սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Օռէնսայա։

Գումբանեանցի Ֆիլիպէ

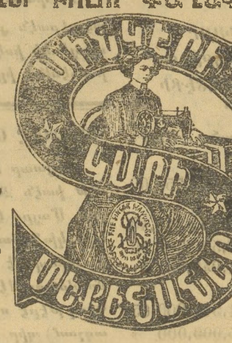
Ապաքր. մայիսին 3 ինձի բէնջ. կիւնիւ. ադչամ ալաքր. սաաթ 4 ուէ գաբասան Սապաթինին սիւվար օրերը «Տանիւպ» վաքորը Զանդգդալ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լոնտրայա։



ՄԱՍՆԱՃԻՌՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ
ԿԱՐԻ
ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԽԻՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ
ՇԻՆՈՒԱԾՔ
ԵՒ ԱՄԷՆԱԸՆՏԻՐ
ՆԻՒԹԵՂԷՆ




ԱՇԽԱՐՀԻՍ
ԼԱՒԱԳՈՅՆ
ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՎ
ԱՆՄՐՑԵԼԻ
ԸՆԿԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐ-
ԾԱՆՈՑՆԵՐՈՒՆ
ՀԱՄԱՐ

ՕԳՈՒՏԱԿԱՆ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՐ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

[illegible]

Տնօրէնութիւն Սիրեւէրի հասամբ: Կ.Պոլիս Բերա Մեծ փողոց 343



ՖՐԱՆՍԱՍՏ.ՀԱՅԱՄԱՆԱՍՏ. ԱՎԼՈՓԻԱՍՏ. ՎԷ ԻՏԱԼԻԱՍՏ. ԹԱՌԱՍԻ. ԻՄՄԻԾ

ՕԹՕՐԲԷՏԻՍԹ

ՏՕՔԹՕՐ ԲԱՆԱԵՕԹ ՆԻՔՕԼԱԻՍԻ

Գահապուր, չօրաք, թօքալարը, էյրի ալաք վէ էյրի պօյունլարը, պէլ քէմիկին քարչա, տիլ վէ թօքուք աղրրարարինը, գրբրզ-նրզբզալարը վէ պօյունտաքի սրրաճա մնէյէրինի իշարէթ պլանմանգարդրին ամէլիսանրզ թէքսաքի խաէր, էվ սան տէֆա եէնի պիր ուսուլ իլէ էկրեկ եառասան վէ էկրեկ գայիթլիգանէն հուսուլէ կէլէն եիզ-ամէքի պուրուշուքլրքլարը վէ եիւղին գանիթլիկինի աղ մուսուլթ գարգինտա թօմպուլ վէ կէնճ հալէ կէթիրիր։ Բէգա հէր նէվի մասամ, էլէքթրիք, ժիմնասթիք ֆիրա վէ օէօիս իւզրէ քարք վէ դարին պաղարը, գօրան վէ թաղտա ալաղ իմայ խաէր։

Պէյօղլուսա Գումբարանը եօզուբրնա 32 նիւմէրօյը աբարբրմանտա հեր կիւն էյլիսեն սօնրա մուսիեհեանանսինեն խասաբ զաղուլ իսեր։ 32—60



ԼՈՒՆԱՅԻԹ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՍԹԷՐԻ ՕՍՄԱՆԻԵՆԻՆ ՊԷՅԱԼԷԹԻ ԹԱՌԹՐՆԱՍ. ՕԼՈՒՊ
ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՄՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՅԻԶ ՏԻՐ
Ս անպօլսա ճրղալ օպլուճա տաբէի մախսուսեան

ԱԳԶԷ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճն վէ տաճա գլատ վատ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 5, Ալը ալ վատ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 4 պուչուզ, վատեսիդ նիսապը ճարի սուրեն իլլէ, եաճի իսենիլթիլի գեման ալընմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իչիւ սեճեվի 100տէ 4 Ֆայիզ վէրիր։

Վաստիպզ զապուլ իսիլէն ադչէ պիր չարեէք լիրատան 300 լիրայա գատար սը։

ԱԳԶԷ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվհեան վէ Ա. ուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թանվիլա մուզապլիճեան սեճեվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ագչէ իգրազ իսեր։

Էնինէյէ Սանտրը մէնգիֆի մէնիքէյէ խատիմ մուէսսիսաթը նաֆիսատան օլուպ, մուամէլաթնատա տամամ էշալինին մէնֆաաթրը կէսուէֆտիկինեէն, թիճարէթ մադաֆտալէ թէշէբբիւլ իսէն բարը մրուէսսիսաթը էճնէպպէյէ թէրճիհէն պու սահտրդէ լիրալ մուամէլէ իմմէք, հեր մէմլեքէթին վէ հեր էշալինին մէնֆաաթրնա տահա զիատէ մուվաֆրզ օլուր։



ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Հայմէթլու իմբէրաթոր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխի էմմամէսլյէ մէկդուն օրմը սը։

Գումբանեանցին մէրքէզի Բէթերսպուրկա գումբանեանցին օթէլինտէ սիր։

Գումբանեանցին թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. սը։

Թէէմինաթի ադչէսի 187,322,000 ֆր. սան պիատէ սիր։

Գումբանեանցին սիկուրթա հաղրանալարա թէէսիյէ օլունան թաղմնաթի վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրդ. սը։

1908 սէնէսի զարֆրնտա «բրիմ» վէ ֆայիզլեր 83 միլեոն 232 պէնտ ֆր. սը։

Գումբանեա դայէթ էհվէնի չերսիթլէ

Եանկրնա գարը սիկուրթա իսէր

Նագլիյաթ թէէսիսէլէրինէ գարը սիկուրթա իսէր

Հայաթ սիկուրթա իսէր։

Հեր նէվի գազարարա գարը սիկուրթա իսէր

Տէմիր եօլը վէ վաբորա եօլճիլիգ գազարարնա գարը սիկուրթա իսէր։

Էնսամ ամանարինին զըրրմասրնա գարը սիկուրթա իսէր։

Հեր նէվի մալիամաթ ամադ իչիւն Գալաթասա Վօյվոսա սօղաղրնա Ազարեէն խանրնտա Տէրսաաէթէ չիպէսինէ վէ եա Սթամպօլսա Աչիր էֆ, ճատտէսի սօղաղրնա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26յա մուրաճաաթ օլունա։

Տէրսաաէթի չիպէսի մուսիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ



ՏԷՕՃԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՍԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆ

Պէրլին, Համպուրկ, Սանպօլ, Պրուսա, Մէրսին, Ասանա, Տէսէ Ակրան, Լիտրնե, Հալեպ, Խսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Մինիկ, Թանտա, Գենի Սուէզ, Մուսի, Թանենէր, Գազապանիա։

Տէրսաաէթի Սէլեան զմնօլաթնսրնա մուգայէա (1906 յունվ. 31սէ)

Տրէզմանէր Պանգ, Ս. Շաֆնաղէնպէր Պանք Ֆէրրայ վէ Նացիոնալ Պանք Ֆիր Տէօյչանա թարաֆրնտան մուէսսէս

Մէրեզը իսարեսի Դալատատա Վօյվոսա ճասսիսինեէ Ցանկրբեան խան

Ս անպօլ ճիւպեսի Տիսիզզեան խան

Խուստսի չալ ատպարը. Կիւլպենկեան վէ Էսպեան խան Սիրենեի

Պէյօղլու ճիւպեսի, Ճատտէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գարը-սընտա)։

Դասրբեօյ ճիւպեսի Իսկէլէնին Գարշրմնտա։

Ճուտատա կիտիլերի սաաթ 9.50տան 4է դատար

Գարա հէր կիւն Ալաքր. սաաթ 0.50տան սաաթ 1է դատար։

Մէգքիր պանդամին թատարրուֆ գարասը սաաթ օլուպ, պու գարասա բարա թէվան իսէնդէրէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպպլիդ իչին 100տէ 3.50 1,000 լիրատան դիատէ մէպպլիդ իչին 100տէ իւչ ֆայիզ իթա էյլէյօր։

Պունդրայա պէրաչէ պանգա քէյֆիյէթի էվվելճէ մանայի կազէթարալարա լրան իմտիրմէք չարթրայա ֆայիդին մրգտարրը թէկդիր վէ եա թէկդա իմմէք ուլարէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվան իսէրէն էմպլատան 200 լիրայա գատար օլան մէպպլիդ իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200ատէն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպպլիդի կէրի ամադ իչիւն 8 կիւն էվվել, 1,000 լիրայը մութէճավուզ ադչէյի իսթիրատա իչիւն տէ 30 կիւն էվվել պանդայա իլատարը քէյֆիյէթի իմմէք իճապ իսէր։

Մէգքիր պանդա Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսարրնա մութէալիք սրբարբլարը սահի չերսիթը մութէմիլ իլէ գապուլ էյլէսիկի կիպի, վէսաթէթիյլէ իմիթրա խիրէն թանվիլաթը էմրը մուհաֆազասը զրմ սրնատա պիր սէնէ իչիւն այրընա իճրէթ ալմազ։

Գրիլի Ֆոնսիէ Էմիրսիէն թանվիլաթէրնին ամօրթիսրման քէչիսէսինտէ պայա պայ թէէսիսէ խիրիմէսինտէ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը թանվիլաթը մէգքիրլէյի սիկուրթա էյլէր։



ՄԵԻ ՏԻԵՐԻ ՄԻՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը Լոնտրէսի Բարիզատէ Վանտոմ մէյտանա խուսուսի սարբէլէրինտէ

Սէրմայէ վէ իմթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթի դայէթ միւսայիր չէրսիթի իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայա իսէր։ Հէր նէվի Սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա չէրսիթի հայտնաէ մէսէլէյի (միքտար) թրանսֆէր վէ սարէ սիկուրթայարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթի Պանգասը Օսմանլը Պանգասը սը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ՝ Գալաթատա Եէնի եարբլան Իւնիոն խանրնտա սը։

Միւտիրի Ումումիսի ՍԻՄՈՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեհմէդիի Մահրուսհնվն հեհ բարաթրնտա խուսուսի ազանցսարը վար տր։



ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՍԵՐԲՆԹԱՑԻ

ՎԷ

ՆՕՐԹՀԸՆ

ԵԱՆԿՐՆ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

| | | |
|---|---|---|
| Սէրմայէ եէքիւնի | Իրկ լիրատը | 9,000,000 |
| 1909 սէնէսինտէ հաղրլաթը ոմէսվիյէ | » » | 6,273,706 |
| 1909 » իմթիյաթ ադչէսի | » » | 27,311,356 |

Շէրահթը մութէտիլ իլէ մրգտարը մէպպլդը քիւլլի օլան սիկուրթայարը գապուլ օլունրը։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» ամնիզ գումբանեասը Նորթ Պրիթիշ Էնդ Մէրքանթայլ գումբանեասրնա իլիսդ օլմը սը։



ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

| | | |
|---|---|---|
| Սէրմայէ | Իրկ. լիրատը | 500,000 |
| Իմթիյաթ ադչէսի | » » | 544,776 |

Պալատէ դիքը օլնան գումբանեասրը հէր նէվի հարիք, հայաթ վէ սէնիզ սիկուրթա մուամէլաթրնը միւտատա ֆիյաթ վէ չէրսիթլէ իճրա վէ գապուլ իսէրէր։

Քասարաթ թարմինաթը սէրհալ թէէսիյէ օլունրը կիպի, թէէսիյաթ դայէթլէ զանի վէ քէմալը տալ ու հապգանիյէթլէ իճրա օլունրը։

Տէրսիսատէէ ումումի աճէնթէլէր
ԳԱԼԵՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ Վէ ՄԱՆՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաչա խան

Թաչրատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւղիէսիր ուճէնթ վէքիլլերի արա-նրզմագտա սը։



ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹԷՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՅԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻԹԱԹ ԱԳԶԷՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ԱԹԻՆԱՏԱ
ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Տէրսաաէթ—Գալաթա վէ Սթամպոլ չիւպէլէրի իլէ պէրապէր—Լոնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրան, Վօլօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանիա։

Սթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթրնը տէրէօնտէ էյլէր, էմմա, էհամ վէ թանվիլաթի իւզերինտէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շանանէ վէ կէրեքսէ Եվրօբա իւզերինտէ օլան չէքլերին սղոնմասը, հիսապը ճարի քիւչասը, չէք վէ գրէսի մէքթուպարը էմմիտը, Թուրքիա վէ Եվրօբանին պայրնա չէհիրլերինէ թէլեգրաֆիա էմրլեր կէնտրիրմէկի։

Էհամ պօրսասը.— Կէրեք բիսամրգ վէ կէրեքսէ էճնէպի բիսամրար իւզերինէ մուէյիրլիգիմզ իչիւն էն զիատէ մէնֆաաթպարլաչ չարթլարը Պօրսա էմրլերինին իճրասը։

Տէօ իսիրմէք իւզրէ դայէթ ճիւզի պիր պէսէլ մուգապիլինտէ պիլճիմէք էհամը զապուլ իմմտիկի կիպի։ հէր նէվի գուրճլարը սպանիօ վէ եա թանիլ էյլէր։

Սթինա Պանգասը գայարարնա պուլունան սօլապարրնը միւսսիսա չարթարա էհալիյէ իյնարա վէրիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Սթինա Պանգասը հէր նէվի ադչէ իլէ օլան տէբօլարը սթիմէքի ֆիիլլերիլէ գապուլ իլլէր։

| | | |
|---|---|---|
| Համիլինէ (ավիս) տէբօլար իչիւն | | 3.0)0 |
| 6 այլըգ | » » | 3.1)2 0)0 |
| 1 սէնէլիք | » » | 4.0)0 |
| 2 սէնէլիք վէ սահա դիատէ իչիւն | | 5.0)0 |

Տէբօլար հանկը նէվ ադչէ իլէ վագը օլուբտա ֆ ադչէ չէքլինտէ օլարագ իստէ իտիլիր։ Ֆափդէր հէր սէնէնին յունվար 2ա իլէ յուլիս 1 թարիխ-լերինտէ թէէսիյէ օլունրը։

4.0)0 ֆափդի խուսուսի գարնէլէր.— Սթինա պանդասը ուֆագ սէրմա-յէտարանսան իպարէթ միւթէտիլլերինէ տէ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընտա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր ինտան իմմիչ օլուպ, պունլարա ադամի օլարագ 100(հիգ) լիրայա գատար տէբօ իսէպիրլէր։

Պու գարնէլէր 4.0)0 նիսպէթինտէ ֆափդ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապ-տէքի թէէսիյաթ ադարի օլարագ 25 դրչ. սան (ալթուն ադչէ) պայլյանագ սը։

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլսա Պաղչէ զարուսընտա ճէլալ պէյ խանը իմթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Բազրէթի մաղազասը

ԿԷՕՋԻ Վէ ՃԵՐԲԱՀԼՂԱ ՄԻԻԹԵԱԼԻԹ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէգքիր մաղազասա կէօզ վէ ճերբահլղա միւթէալիք էնվաի ալեաթ ու էսէվաթ թօրսան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունրը։

Եդճիմէ եումդագ վէ սէրթ լատիգտէն (գաուչուսաղ մամամլ մէվասրը մուխթէլիֆէ, դասրգ պաղարը, էնվա-չիրինկալար, էլէքթրիք մաքինասրը. միգան իւլ հավա (պա-բոմէթր), միզան իւլ հարաբէ (թէրմոմէթր) վէ էյլի ճինա կէօգի իւքլեր պուլունմագտա սը։

Մ. Վէնսան ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբլաթ վէ թամի-բաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ սէօրէօնտէ իսէր։



ԷՎԳԱՍՔ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Էվգասք նէզարէթի պիճասրնին պաղչէսինտէ մուճէմատէսին ինչա օլուճագ մէքթէպը Էվգասքին պիրինտէ մաղչէ-սինսլյէ պէրապէր ինչատը մաղինտէն միւթէահիտ ինտէ իսիլէճէք վէ Մա-յրսրը իքլիճի բազար իրթէսի կիւնիւ դէվալի սաաթ 12ուէ Իհալէի Էվվելկիյէի վէ 5ինճի բէնճէնպէ կիւնիւսէ պիր սաաթտա Իհալէի զամիյէսի քէչիսէ պը-լունճաղընտան Էրզրումը Իրթիսասան Էրզրումի Ինճէսու գարասը սը։ Թիւր-քիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւտիրիյէթը ումումիյէ՝ Գալաթատա Եէնի եարբլան Իւնիոն խանրնտա սը։

Միւտիրի Ումումիսի ՍԻՄՈՆ ԳԱՅՍԷՐԼԵԱՆ
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ. ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մեհմէդիի Մահրուսհնվն հեհ բարաթրնտա խուսուսի ազանցսարը վար տր։



Լ Ա Ի
Ֆ Ն Ա Ց Է Ֆ

Բայց ի՞նչպէս կարելի է լաւ ճանալ, պի-տի հարցնէք, երբ ակուայ հանող պէտքէր բոլոր գլուխը կուլայ ու կը տառապի։ Սակայն ասկէ աւելի դիւրին միջոց չի կայ, ինչպէս հանդուցած են բոլոր Մար-իկներ որոնք 30 տարիէ իվեր իրենց տղայոց տուած են

ԷՄԻՒԼՍԻՕՆ
ՍՓՕԹՐ

որ պատրաստուած է մօրիւ ծկան իւղով եւ կիր ու սոտայի հիպոֆոս-ֆիտներ։

Առդարեւ Էմիւլսիօն Սփօրը տղուն ցաւերը կը մեղմացնէ, զայն կը զօրացնէ, եւ անոր, ինչպէս նաեւ իրենոդաց հան-գիս։ Ուն մը կը պարգեւէ։ Ասկէ զատ կիրը զոր կը պա-տրաստէ Էմիւլսիօն Սփօրը ակուանները առաջ, սպիտակ, զօրաւոր եւ ձիւաւոր վիճա-կի մը մէջ կը լանի։

Սիրեցեք պահան-չեցէք այս դեղ-դարմանը։ Մար-դոյց մարդոյով որ Էմիւլսիօն Սփօրինքնատէ։

Այազեղոր դիւրաւ կ'առնուի է։

Դիւրաւ կը մարսուի

ԵՐ ԾԱԼՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ



ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրսն.
Իմթիյաթ ադչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի խարբէսի Վիեննայա սը։

ՏԷՐՍԱՍՏԷՊ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՕՂ-ԼՈՒՆՏԱ այրընա չիւպէլէրի վար սը։)

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլոց-Պիէլա, Պոգէն, Գրիսն, Բէչթա, Պիւավէյ, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կոսց Իրասպրուք, Քարլսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէ-բան, Բիլոզն, Բրակ, Բրոմբէց, Բրզա-միէլ, Սէն-Բօլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէչէն, Վիլսա վէ Նէօսիտատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էյլէր։ Պիլճասա հիսապը ճարի իւզէ-րինէ, վէ թանվիլաթի իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվտիսաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ Մէմալիքի էճնէպկիյէնի պաղրճա չէհիրլերինէ չէքիլէր, իմիլլի վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆիա-թը վէ մէմալիքի էճնէպկի իւզէրինէ քէչիսէ էհալիին սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլաթինը խանսի էսէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարէ սանտրրը բախսիս եթմէկի, պու ՍԱՆՏՐՊ հասատ-ազարի 50 դրչ. ալթուն ադչէ վէ սա-հա գիյասէ մէպպլիդի 100 տէ 3 պու-ուզ ֆայիզա գապուլ էթմէքտէ սիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէսսէսէ էպիրլէրի թէէսիս էսիլէն ՍԱՅԷՆ սիսթէմի Տի-ՄԻՐ ԳԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտա-օլուպ, գայալար գայէթ միւթէտիլ ֆի-յաթլա իչիւն էսիլմէք վէ ֆէվգէլատէ թէէմինաթը պուլունմագտա սը։